GET LATEST SCANS AT
ODDSQUAD.ORG

Raw Provider: Bluebabies
Cleaner: Deddinty, Oishii, Rebwaters, Blique
Translator: Icywinter, Bluebabies, Hoxyho
Typesetter: Rebwaters, Shiva
Proofreaders: Icywinter, Blique, Doomsdayvic, Noobzilla, Deddinty

Merry Christmas
from OSS~

ASUKA COMICS DX

身代わり伯爵の冒険 2

原作 清家未森
漫画 柴田五十鈴

角川書店

9784048544108

ISBN978-4-04-854410-8
C0979 ¥540E

発行 角川書店／定価：本体540円（税別）

1920979005402

兄の身代わりに伯爵として出仕することになったミレーユは、いきなり苦闘の連続だった。信じていたリヒャルトの女性関係の悪い噂や、ミレーユが男装していることもバレていたり…。さらにミレーユは、突然拉致されてしまう。そこにはフレッドと駆け落ちしたはずのリディエンヌがいた。兄・フレッドも別の場所から登場!? どうなる急展開の第2巻。

清家未森
Mimori SEIKE
Born on 7th February
Aquarius, blood type A

柴田五十鈴
Isuzu SHIBATA
Born on 1st July
Cancer, blood type A

Migawari Hakushaku no Bouken 2

身代わり伯爵の冒険 2

みがわりはくしゃくのぼうけん

原作 清家未森 Mimori SEIKE

漫画 柴田五十鈴 Isuzu SHIBATA

キャラクター原案 ねぎしきょうこ

ASUKA COMICS DX

替身伯爵的冒險
2
原作 清家未森 Mimori SEIKE
漫畫 柴田五十鈴 Isuzu SHIBATA
角色設定 ねぎしきょうこ Kyouko NEGISHI
The Substitute Count Adventures vol.2

替身伯爵的冒險 2

CONTENTS

Chapter 5 003

Chapter 6 043

Chapter 7 083

Chapter 8 127

The Substitute Count Fantasy Act 169

Afterword (Isuzu Shibata) 174

Afterword (Mimori Seike) 176

CHARACTER

Mireille
Originally the daughter of a bread shop, Mireille substitutes for her missing brother as a count.

Richard
A handsome youth with a refreshing smile, he makes people blush with his words.

STORY

Substituting for her brother Fred, Mireille poses as a guy and enters the palace as a count. She worries for her brother when she hears about a fire that broke out in the palace. Right then, a man named Zeke appears, claiming to be "Fred's lover" (!) and ardently chases Mireille.

With Richard's help, Mireille escapes from Zeke's evil clutches (?), but things start to change because of him. She hears of Richard's nickname as the "lady biller of Reveille" who has intimate relationships with numerous women. Unable to properly play her role, she discovers yet another side of Richard that nobody knows. Mireille's heart is conflicted!

替身伯爵之四

ZEKE@HIS PUNISHMENT

Dun wanna! We're in trouble because of you We've been barred from the Sand Dragon Pub haven't we?
Really, Richard is too harsh You two come and help
Since I made him cry, I'm here tidying up these roses as a punishment.

NEVER THOUGHT THAT SIGISMUND'S IRONFISTED QUEEN WOULD ACTUALLY BE BROUGHT TO TEARS BY A GUY.
I CAN'T ACCEPT THIS . . .
Shaa
-MIREILLE.
Doki

CAN ONLY BE HIM...
DIDN'T I SAY NOT TO CALL ME BY THAT NAME...!
THE ONLY PERSON WHO WOULD CALL ME BY THAT NAME IN THIS PALACE,
.....I APOLOGIZE, DON'T BE ANGRY ANYMORE, OKAY?
.....
.....
.....

ZEKE AND THE OTHERS SAY THEY HAD NO ILL-INTENTION ...
.....
THEY WERE JUST JOKING...
JUST A WAY OF PASSING TIME...
YOU DID NOTHING WRONG, WHY ARE YOU APOLOGISING!
OR WHAT!
DO YOU REALLY SEDUCE GIRLS EVERY NIGHT!?
...CAN YOU NOT SAY SUCH THINGS OUT LOUD?
WHY? ARE YOU GUILTY OF IT!?
HOW IS THAT POSSIBLE .. DON'T EVEN JOKE ABOUT IT.
ZEKE LOVES TO MAKE THINGS UP TO TEASE PEOPLE ...
THEN WHY ARE YOU SO FLUSTERED?
BECAUSE WHAT HE SAID WAS TRUE?

WHAT DOES YOUR SILENCE MEAN!?
.....
EH!
NO,
THAT IS ...
Snap
DON'T FOLLOW ME!
FORGET IT!

TO ATTACK TWO TO THREE LADIES PER NIGHT..
RICHARD, TEACH HIM HOW TO BE POPULAR WITH THE GIRLS
Those who used him for amusement are at fault!
Zeke made it all up!
Richard is obviously the victim,
... What's wrong with me!
Richard-sama ♡ Kyaa!
Wah!
Wah!
もわ *Think*
もわ *Think*
WHY...
WHY AM I SO ANGRY AT RICHARD?
Then...
Blush

-SERIOUSLY,
I DON'T UNDERSTAND HIS MAJESTY.
Shock
WHAT AM I THINKING!
WHO CARES WHO HE'S WITH, IT'S NOT MY CONCERN.
Shakes
Shakes
SOMEONE'S HERE...
PRE-CISELY.
RADFORD MUST HAVE DONATED QUITE A SUM TO THE PALACE.
TO THINK OF HIM SO HIGHLY EVEN THOUGH HE'S JUST THE SON OF A FLOUR MERCHANT...
RADFORD...?
HE IS SPONSORED BY COUNT BERNHARDT,
WHO ALSO HAPPENS TO BE THE LEADER OF THE PALACE GUARDS.
JUST LIKE A DESPICABLE MERCHANT...
Stunned

WHAT "COUNT" BERNHARDT!
HE IS BUT A COMMONER; HE DOESN'T DESERVE TO BE A COUNT.
HIS FRIVOLOUS NATURE IS THE RESULT OF HAVING A SLUT FOR A MOTHER.
Menace
THAT DESPICABLE WOMAN GAVE BIRTH TO AN IGNORANT COUNT;
I BET SHE'S LIVING IN LUXURY IN SOME CORNER OF THE WORLD.
Menace
Menace
-THOSE MEN
WHO ARE THEY TALKING ABOUT?
WHO?
Stunned
WAS IT FATHER,
FRED,
AND MY MUM WHO WORKED SO HARD TO RAISE US...!?

ENOUGH OF THIS NONSENSE...
FRED'S REPUTATION,
I'LL PROTECT IT IN HIS PLACE!!
THEY-
ARE THEY WHAT WE CALL 'THE ARISTOCRATS'
... BAS- TARDS ...
DON'T KNOW ANYTHING...
SFX: Mmm---ph

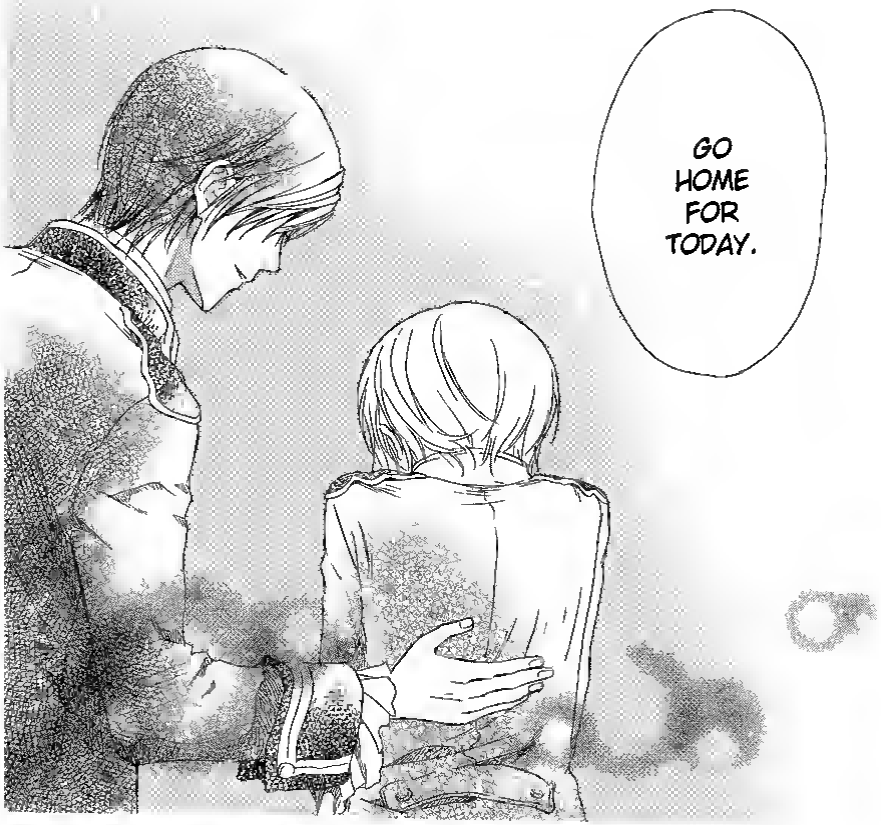
SFX: Lifts up

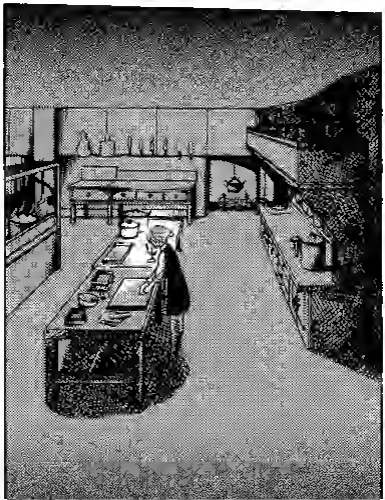
GET LATEST SCANS AT
ODDSQUAD.ORG

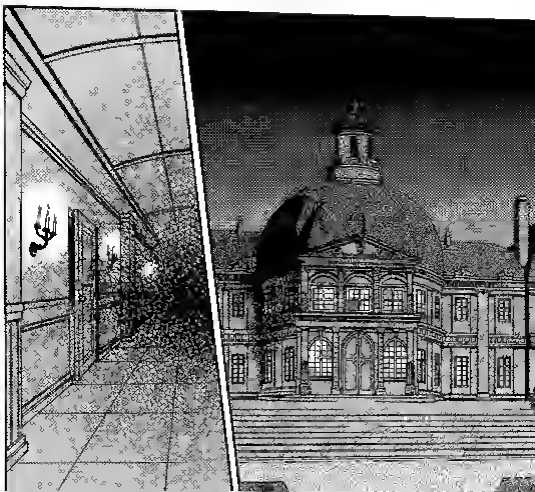
WAIT!
WHERE ARE YOU TAKING ME—?!
Clack
Pant
Pant
Pant

Shh
QUIET.
WHAT...!
—SOFTLY.
PLEASE SPEAK SOFTLY.
SUCH COLD FINGERS...
I UNDERSTAND HOW YOU FEEL,
BUT...
...I CAN'T.
HAVING BEEN INSULTED LIKE THAT, I CAN'T PRETEND NOT TO HEAR IT!
—I CAN'T!

"COUNT BERNHARDT" WOULD PLASTER ON A SMILE, EVEN WHEN HE WAS BLATANTLY INSULTED.
ALL THESE YEARS, HE HAS TOLERATED SUCH TREATMENT,
YOU MUST NOT LET HIS EFFORTS GO TO WASTE NOW.
...IS THIS HOW ARISTOCRATS SHOULD BEHAVE...?
BEING HUMILIATED LIKE THIS —
...BUT,


GO HOME FOR TODAY.





Breathe
Lift
HRGH...
SFX: Fwoom
HARGH!
Clatter
Clatter
Clatter
HA!!
Cr-ak
Pa!

SFX: clatter clatter SFX: Bam Bam Bam Bam
WHO DO YOU THINK MADE YOUR FOOD?
SO WHAT IF WE'RE 'COMMONERS'!
IF YOU SAW MUM, YOU WOULD FALL IN LOVE AT FIRST SIGHT AND THEN GET KICKED ASIDE RIGHT AWAY!
FOOLISH, COWARDLY, ARISTOCRAT BASTARDS!
JUST WHO IS A SLUT!?
YOU BUNCH OF ...
SFX: Bang
STINKING BASTARDS---!

huff—
huff—
huff—
Clang!
Clonk!
Tired
Phew
TAKING A BREAK?
WOAH!?
...
RICHARD?
WHAT ARE YOU DOING HERE?
DIDN'T YOU GO HOME?
I DID... BUT I WAS WORRIED ABOUT YOU, SO I CAME BACK.

THE SOUND REACHED MY EARS.
YOU HEARD!?
LOOKS LIKE YOU'VE RECOVERED.
BUT THERE SEEMED TO BE SOME REALLY INTENSE SHOUTING.
AND HEARD LOUD NOISES COMING FROM THE KITCHEN....
IT'S N-NOTHING,
I WAS JUST MAKING BREAD.
chuckle
Embarrassing
I ENVY FRED FOR HAVING A SISTER LIKE YOU.
SO IT'S FINE TO... RANT A LITTLE.
WE'RE NOT AT THE PALACE,
THAT GUY ONLY LIKES ME BECAUSE I LOOK LIKE HIM!
He's a narcissist
BUT YOU DO LIKE FRED A LOT, RIGHT?
Cold
WH- WHAT! DISGUSTING!
I THINK I FINALLY UNDERSTAND WHY FRED ALWAYS SAID HE LOVES HIS SISTER THE MOST.
What's more, his sister loves him too.

YOU CAN'T LEAVE!!
BROTHER IS SO PITIFUL...!
... WHEN I HEARD ABOUT FRED'S ADOPTION,
I CRIED FOR AGES.
IN THE END ...
.....
WE'RE SIBLINGS... OF COURSE I DON'T HATE HIM.
... HOW SHOULD I PUT THIS? EVEN THOUGH HE'S AN IDIOT, HE'S PRETTY BRAVE TOO...
Oh.
IT'S NOT ME WHO SHOULD BE PITIED. IT'S MUM.
HE MUST HAVE BEEN MISERABLE,
BUT HE ONLY SHOWED CONCERN FOR MUM - IT WAS SO NOBLE.
THAT'S WHY, YOU MUST NOT CRY IN FRONT OF MUM.

... I THINK,
WHAT HAPPENED THEN HAS BEEN ENGRAVED DEEP...
DEEP IN MY HEART.
... HEY! DO YOU TWO TALK ABOUT ME JUST TO ENTERTAIN YOURSELVES!?
It's more like
HE'S THE ONE WHO DOES ALL THE TALKING ...
NO--!! HORRIBLE!!
WHY ARE YOU ANGRY?
Yes.
BUT BECAUSE YOU'RE EXACTLY THE WAY HE DESCRIBED YOU TO BE.
--- SORRY,
I WASN'T LAUGHING BECAUSE IT WAS FUNNY,

One, two...
Fought with all the guys on the fifth street and made them cry...
Counting the savings I keep in cans under my bed every night before I sleep...
BECAUSE THE TWO OF YOU ARE BEST FRIENDS!
HE MUST HAVE TOLD YOU OF ALL MY BAD HABITS!
...AND SO ON.
Grave
ALL HE SAID WAS THAT HE HAD A CUTE LITTLE SISTER.
IT'S FINE YOU DON'T HAVE TO COMFORT ME...
...I WAS RAISED IN CHALON...
BOTH MY PARENTS DIED WHEN I WAS 12...
MY YOUNGER SISTER AND I WERE BROUGHT TO ALTEMARIS AFTER OUR GRANDFATHER ADOPTED US.
OH,
WE WERE CLASSMATES IN THE BOARDING SCHOOL FOR ARISTOCRATS.
OH YEAH,
HOW DID YOU TWO BECOME SUCH GOOD FRIENDS?

I ENTERED SCHOOL BEFORE I WAS 13, AND WAS TEASED BY THE YOUNG ARISTOCRATS FOR BEING THE GRANDSON OF A PARVENU...
ONE DAY, I FINALLY SNAPPED, AND FOUGHT BACK AGAINST THEM.
FRED WAS THE ONE WHO STOPPED THE FIGHT.
Frederick, he will be your roommate from today.
I RESISTED HIM AT FIRST BECAUSE HE WAS ALSO AN ARISTOCRAT.
BUT THAT CHANGED WHEN I REALISED THAT WE WERE IN A SIMILAR SITUATION.
WHEN WE WERE ALONE, WE COULD BE OURSELVES.

...I USED TO BE CALLED RICHTER TOO,
THAT'S WHY, WHEN I KNEW THAT FRED AND I SHARED A SIMILAR NAME, I IMMEDIATELY LIKED HIM.
"FREDERICK RICHTECHRIS"
FRED'S NAME IN THE ANCIENT ALTEMARIS LANGUAGE IS "RICHTECHRIS", WHICH MEANS "WHEEL OF LIGHT".
OH, FRED AND I SHARE A SIMILAR NAME TOO.
EH?
CHILDISH, RIGHT?

THE BOND BETWEEN THEM MUST BE REALLY STRONG...
...SO STRONG, THAT NOBODY CAN GET BETWEEN THEM.
.....
SO YOU HAVE A SISTER.
YEAH, BUT SHE WAS ADOPTED BY ANOTHER FAMILY.
WHAT?!
THAT FAMILY ADORES HER, SO I'M NOT WORRIED.
.....
...REALLY?
YOU MENTIONED EARLIER THAT YOU WERE JEALOUS OF FRED FOR HAVING A SISTER,
ACTUALLY ...

SURELY, RICHARD IS THE SAME?
AREN'T YOU REALLY WORRIED ABOUT YOUR SISTER?
IF YOU FEEL LIKE CRYING, JUST CRY.
IT'S NOT GOOD FOR THE BODY IF YOU TRY TO JUST ENDURE EVERYTHING.
THAT'S JUST TOO UNFAIR
IF YOU DON'T WANT TO, TRY VENTING YOUR FRUSTRATIONS THE WAY I DID,
AS LONG AS YOU DON'T,
FORCE...

AS LONG,
IN ORDER TO ASSIMILATE INTO THE ARISTOCRACY,
HAVE THEY LEARNT TO COVER UP ALL ANXIETY, HATRED AND SADNESS WITH A SMILE?
HE'S THE SAME AS FRED,

OH NO, SERIOUSLY!?
CRYING WHEN I'M TRYING TO ENCOURAGE OTHERS!
Pathetic!
...WWW...!
...FORCE YOURSELF...
Seriously
WHY CAN'T THE TEARS STOP...
SFX: Drip

"Wipe"

THANKS.

.....
...BY THE WAY,
SOMEONE USED TO SAY THE EXACT SAME THING TOO.
Shakes
Shakes
.....
YOUR GIRL-FRIEND?
NO, YOUR BROTHER.

I WANT TO LET HIM TRY THE BREAD I BAKED WITH THE CHEF THIS MORNING.
I WONDER IF RICHARD HAS RETURNED TO THE SALON YET?
IS IT REALLY THAT GOOD?
It's troublesome if it's too delicious.
Master are you okay!?
DAD FAINTED AFTER A BITE...
Clack!
Clack!
Clack!
I LEFT THE BREAD IN THE SALON, I MUST FIND RICHARD BEFORE THE MACHO GUYS FINISH EVERYTHING!

SHE'S GOOD;
SHE'S NOT AFRAID EVEN AFTER BEING THROWN IN HERE ALL OF A SUDDEN.
Sigh...

YOU SURE LOVE TO HOLD GRUDGES,
HAVEN'T I APOLOGISED FOR MAKING HER CRY?
IF YOU TRULY FEEL THAT WAY, THEN PLEASE STOP TEASING HER. IT'S TROUBLING.
Ah! There's a cat here.
THIS VOICE..
ZEKE IS HERE AGAIN!?
Sigh~
THOUGH RICHARD IS INSIDE.. ZEKE IS THERE TOO I SHOULD JUST COME BACK LATER...
Why is he so free! Go play elsewhere!
SHE'S A GIRL DESPITE HAVING THE EXACT SAME FACE AS FRED.
I'M A GUY, OF COURSE I'D BE CURIOUS.
SHE'S ONLY 16,
DON'T TREAT HER THE WAY YOU TREAT FRED.
YOU CAN'T BLAME ME FOR THAT,
EH..!?

WHY?
BESIDES RICHARD, NO ONE IS SUPPOSED TO KNOW...
WHY DOES ZEKE KNOW THAT I'M ONLY A SUBSTITUTE .....!?
YOU SEEM TO HAVE GROWN ATTACHED TO THAT GIRL,
... WHAT'S THE MEANING OF THIS ..?
THAT'S WHY I'M ASKING YOU TO HAVE SOME RESTRAINT ..
COULD IT BE THAT YOU HAVE FEELINGS FOR THAT ENERGETIC CUTIE?
I'M RESPONSIBLE FOR PROTECTING HER.
IS THAT ALL?
MAYBE YOU'RE SIMPLY OBLIVIOUS TO IT,
BUT IN FACT, YOU HAVE SPECIAL FEELINGS FOR HER?
EH!
SFX: Ba-dump

SFX:
Ba-dump
Ba-dump
Ba-dump
Ba-dump
A YOUNG MAN LIVING TOGETHER WITH A GIRL FOR MORE THAN TEN DAYS,
I WON'T BELIEVE THAT.
YET YOU'RE TELLING ME NOT EVEN THE SLIGHTEST SPARKS FLEW;
... THERE IS NOTHING BETWEEN US.
ALL I WANT IS FOR THIS MISSION TO END SO I CAN RETURN TO MY ORIGINAL POST.
JOBS LIKE THIS... DON'T SUIT ME.

IT'S BEEN TWO WEEKS SINCE NATASHA WENT MISSING,
I REALLY WANT TO GO LOOK FOR HER,
SO I WON'T HAVE TO CONTINUE DOING SUCH THINGS...
IMPOSSIBLE...
NATASHA.....?
SHE MUST BE SOMEONE IMPORTANT TO RICHARD .....
THAT PERSON IS MISSING... AND HE WANTS TO GO LOOK FOR HER...
YET HE WAS ASKED TO BE MY ESCORT...
EVEN THOUGH HE'S ALWAYS SO GENTLE TO ME, SURELY...

HE FEELS REALLY TROUBLED ...
SFX: Bam
Flinch

MIREILLE?
WHAT IS IT? DID SOMETHING HAPPEN?
DID SEORAS DO SOMETHING TO YOU AGAIN?
.....
YOUR FACE IS VERY PALE...
.....
IS HE JUST PRETENDING TO SHOWER ME WITH CONCERN?

SURE, I DID CAUSE YOU A LOT OF TROUBLE,
... EVEN SO ...
... NATASHA
WHO IS SHE?
NOT PLANNING TO TELL? IS THERE ANY REASON YOU CAN'T?
LISTEN ...
!
YOU'RE THE ONE WHO FORCE ME TO COME HERE.
...OR WILL IT TROUBLE YOU TO HAVE ME KNOW?
IT'S NOT LIKE I ENJOY BEING SOMEONE'S SUBSTITUTE...!
.....
YOU DON'T NEED TO KNOW.
WHY?

BECAUSE ...
IT DOESN'T CONCERN YOU.
... IS THAT SO?
I UNDERSTAND.

SFX Pull
STOP RIGHT THERE.
M/...
THIS IS THE PERFECT CHANCE TO LAY DOWN THE TRAP.
SFX Close
LET HER GO,
BUT!
TWO WEEKS HAVE PASSED,
WE CAN'T BE SO PASSIVE ANYMORE.
I BELIEVE THEY MUST BE ANXIOUS AS WELL.
.....

SEX Doom
THEY'D BE HOOKED ONCE THEY SEE AN OPPORTUNITY;
WE CAN DEFEAT THEM ALL AT ONCE.
IF ALL GOES WELL, IT'LL BE SETTLED WITHIN TWO DAYS.
YOU CAN THEN RETURN TO YOUR POST,
ANY OBJECTIONS?
.....
SACRIFICE

...
ISN'T SHE A SACRIFICE SPECIALLY ARRANGED FOR THIS?

I CAN'T STOP
THINKING ABOUT IT.

Chapter 5 • END

THANKS TO ALL OUR DONATORS,
FROM ODD SQUAD SCANLATIONS
KENJI810
HYLING
BBLUEBABIES
ANGLESTARIUM
DOOMSDAVIG
ICYWINTER
REDWATERS
MISSMINGA
OISHII
DEDDINTY
BLUEHORSY
HOKYAD
OUR AWESOME DONATORS
ENTE2
KIRYULU
NOOBZIL
MLIONETTE
NYANGLE
ANIMEFAN
SHIVA
TOAD
...AND MERRY CHRISTMAS!

GET LATEST SCANS AT

ODDSQUAD.ORG

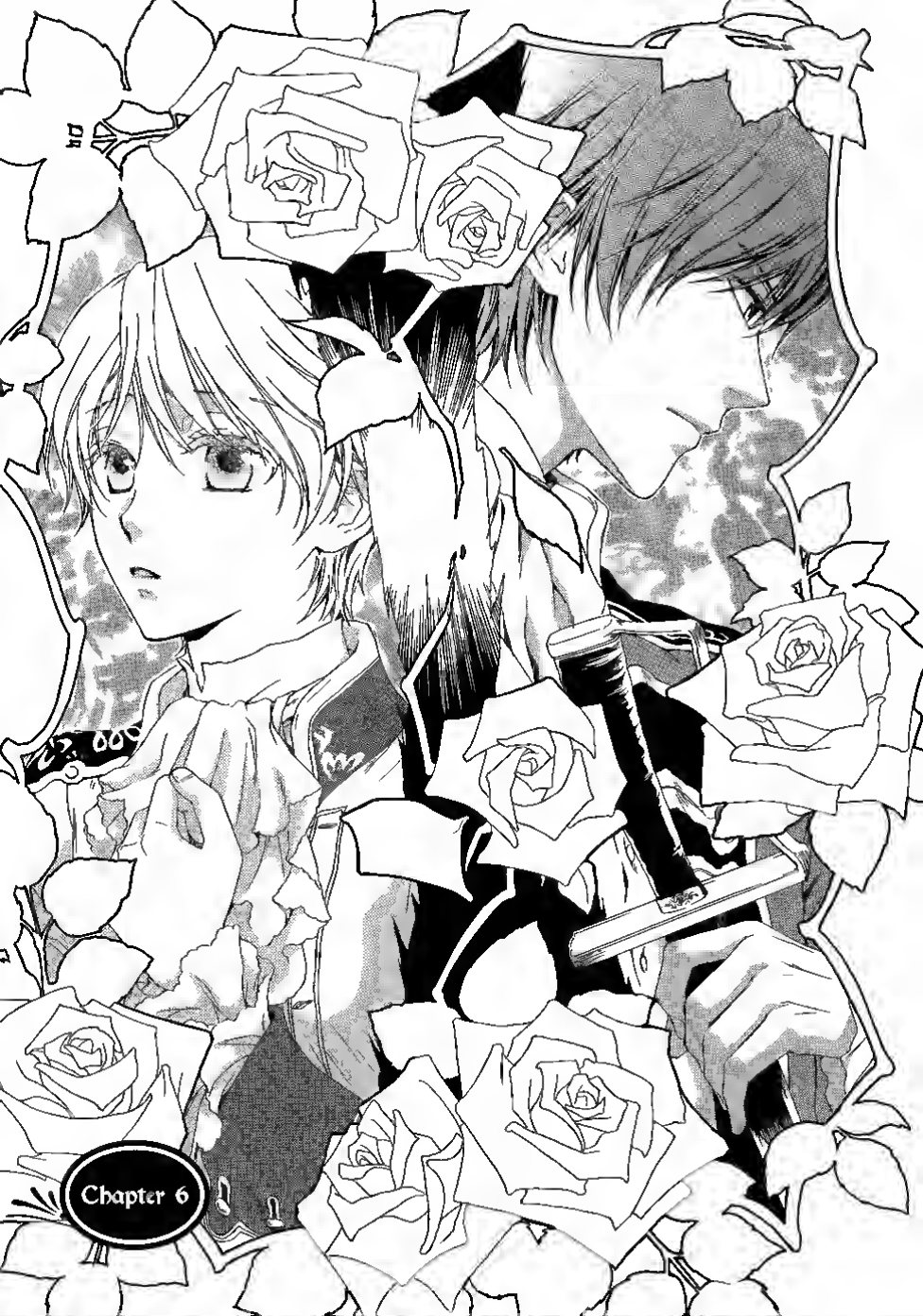
Raw Provider: Bluebabies

Cleaner: Blique, Entez, Toad, Oishi

Translator: Icywinter, Hyung

Typesetter: Redwaters, Nytngale, Shiva

Proofreaders: Doomsdayvic, Jnee, Noobzilla, Deddinty


Chapter 6

IT DOESN'T CONCERN YOU.
ALL I WANT IS TO RETURN TO MY POST,
JOBS LIKE THIS DON'T SUIT ME.
--- I DIDN'T KNOW
THAT I WAS SUCH A NUISANCE TO HIM---

Secret

Migawari Hakushaku #5

The blessed man ◎ 5 seconds before fainting

Great, It looks delicious!
Ah~, Mirielle's handmade bread that I've always dreamt of eating!
I'm so happy I could faint
try some, papa
I made this bread yesterday,

I FEEL LIKE CRYING ....
WHAT NOW? WHERE DO I GO?
RICHARD'S NOT HERE AND I DON'T KNOW THE WAY HOME OR WHERE THE CARRIAGE IS.
I'M NOT FAMILIAR WITH THE OTHER PALACES.
Hyeah!
I SHOULD ...
THOSE VOICES... THE KNIGHTS OF WHITE LILY?
Huff Huff!
Hah!
Nghh
JOIN THEM ...
I'M BETTING ON YOU!
ARE THEY PLAYING SOME STRANGE GAME AGAIN?
Sit-up competition
Pfft
EH, FRED?

GAEL ...
WHERE ARE YOU GOING?
YOU ALONE?
WHERE'S RICHARD? NOT BACK YET?
HE SHOULD BE BACK AT THE SALON.
EH!?
I- I DON'T KNOW,
Uneasy
YOU DON'T KNOW? AREN'T YOU GUYS ALWAYS TOGETHER? HOW UNUSUAL.
I WAS GOING TO FIND THE GUYS,
YOU?
JUST GETTING A DRINK,
OUR PUSH-UP COMPETITION HASN'T ENDED YET.
Gaaahh!
Keep going!
Hah! Argahh!
Faster faster!
Still playing such childish games...
Flex
SEE, AREN'T I ENERGETIC?
It's really nothing
EH!?
OF COURSE NOT!
JUDGING BY HOW DEPRESSED YOU LOOK... A QUARREL?

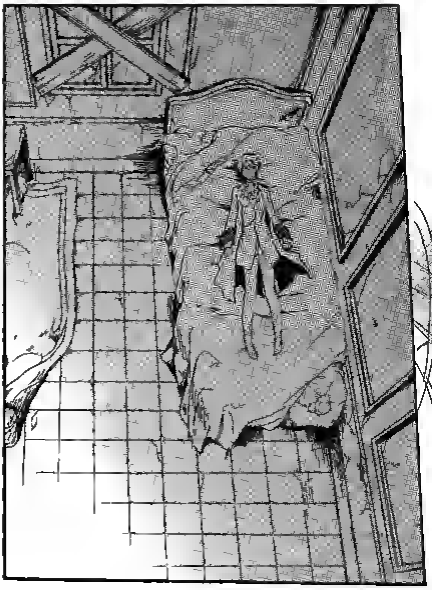
You're hiding something
ARE YOU SURE YOU DIDN'T QUARREL?
.. IT'S NOT THAT ...
IT'S JUST ..
IF ONLY IT WAS JUST A QUARREL...
WHAT'S WRONG?
DO YOU WANT TO TALK ABOUT IT?
WOULD GAEL KNOW WHO SHE IS...
DO YOU KNOW SOMEONE CALLED NATASHA ...?
UM ...
GAEL ...
... HUH?
I HEARD SHE DISAPPEARED TWO WEEKS AGO.

... SHE SEEMS TO BE ...
RICHARD'S FRIEND...
AN... IMPORTANT ONE...
DO YOU MEAN THAT NATASHA?
...
YEAH! YOU KNOW HER!?
... HMM, I'M NOT TOO SURE
LET'S TALK IN THE SALON.
I SEE ...
EH!?
IT-IT'S NOTHING,
BUT FRED,
WHY ARE YOU ASKING ME THIS ALL OF A SUDDEN?
I WAS JUST CURIOUS ...
WAS I TOO OBVIOUS ...?

HAVE YOU RE-GAINED YOUR MEMO-RIES ?
HUH?
WERE YOU FAKING YOUR AMNESIA FROM THE START?
OR...
....
... GAEL ..
NO PROBLEM.
I'LL BRING YOU TO NATASHA.

SFX: Punch
"Grabs"
AND TO YOUR PRECIOUS LOVER!
.....
UGH

WHY
...
IS THIS
HAPPENING
...



"rustle"
WHERE IS THIS...
THIS ISN'T THE PALACE...
IT REEKS ...
SO DARK ...

BUT WHY...? WHY WOULD HE KIDNAP ME!?
COULD I HAVE...
GOTTEN CAUGHT UP IN SOMETHING BAD---!?
OH RIGHT...
Wince
IT HURTS...
AND YOUR PRECIOUS LOVER!
I WAS...
GAEL...

SFX: Shudder

I HAVE TO ESCAPE!
stumbles
AH...
thud
!!!
Slap!
Slap!
Slap!
I HAVE TO STAY STRONG!

SHOULDN'T I BE LOCKED IN?
OR IS THIS A TRAP?
"Click"
THE DOOR MUST BE LOCKED...
...NO WAY.
"Creak"

Silence...
carefully
IT'S DESERTED ...
HOPE NO ONE FINDS ME...
"Black"
"Flinch"
!!
THIS IS BAD ...!
SFX Nngh

HUH?
LORD FREDERICK?
Step..
LORD FREDERICK!
Grab

C-
COME IN FIRST.
Knock knock
Cries
Cries
SORRY, I WAS TOO FOOLISH,
I'M REALLY SORRY.
FRED'S FRIEND!?
WHO... IS THIS!?
HEY...
DON'T CRY.
pats
pats
WOW...

HOW CAN A PERSON BE SO BEAUTIFUL...
VIOLET EYES, PLATINUM-BLOND HAIR...
FEATURES AS PERFECT AS THE FAMED 'SNOW SPIRIT'...
SHE...
SHE'S THE ONE FRED ELOPED WITH...!!
Eh? That means...
Hmm.
YES, LORD FREDERICK, IT'S ME, LYDIE.
That guy sure cares about appearances.
LADY LYDIENNE!?

BUT WHY ARE YOU HERE ...
WHERE IS THIS PLACE?
I DON'T KNOW,
I WAS TRICKED BY NATASHA AND WAS LOCKED ELSEWHERE SINCE THEN...
WHAT!
YOU KNOW NATASHA!?
SHE'S MY MAID, REMEMBER,
THE ONE WHO'S BEEN SERVING ME?
EH..H
H,
YES, EH, YES, THAT'S RIGHT.
SHE SAID PRINCE ALFRED WAS UPSET THAT MY RECOVERY WAS TAKING SO LONG AND ASKED HER TO BRING ME TO HIM IN SECRET...
SHE LIED TO ME,
AND LOCKED ME UP IN AN UNFAMILIAR BUILDING 2 WEEKS AGO.
EH...!?
AREN'T I ACTING AS FRED'S SUBSTITUTE,
BECAUSE HE ELOPED WITH HER...?

I SWEAR TO GOD THAT I WILL PROTECT YOU!
NO,
I SWEAR ON MY BRO...
--- IN ANY CASE, WE NEED TO ESCAPE FIRST!
SORRY, IF I HAD TRUSTED YOU, THIS WOULDN'T HAVE HAPPENED ...
Tears Falling
WHERE EXACTLY DID FRED GO...!?
IF THAT'S THE CASE...
WELL,

LORD FRED-ERICK...
SHH!
DON'T WORRY,
Grips
I'LL PROTECT YOU.
!!!

NO MATTER WHAT HAPPENS,
I WILL ALWAYS PROTECT YOU.
...I WANT TO SEE HIM...
shakes
shakes
...NO,
IT'D ONLY BE AWKWARD IF WE MET.
...BECAUSE HE THINKS
Step
I'M TROUBLESOME ...

yawn
AH!
...Eh...?

RUN!
dash
AH!

HEY,
S-STOP!
trips
AAAH!
STUPID!
LADY LYDIENNE!
I SHOULDN'T BE DAYDREAMING!
THEY'RE ESCAPING ---!
step

I WON'T LET YOU HAVE YOUR WAY ---!
AH!?
Thud
Shove
RUN!
LADY LYDIENNE!

COUNT.
I'LL BE IN TROUBLE IF I LET YOU ESCAPE,
THERE THEY ARE!
Clamour
!!
gasp
gasp
...NOT GOOD...
tch
WHAT ARE YOU PLANNING!?
BRINGING ME HERE WITHOUT MY CONSENT.
...I'M THE ONE WHO'S TROUBLED!
THIS IS NOT GOOD ...!

YOU BETTER EXPLAIN YOURSELF!
HOW WOULD I KNOW?
WHAT!?
SURELY YOU DON'T NEED ME TO TELL YOU?
...SO SORRY, BUT YOU GUYS NEED TO DIE HERE.
This tone?
A sissy count?
WHAT... YOU'VE GOT TO BE KIDDING!
WAIT ...
SO YOU'RE THE ONES WHO SET FIRE TO LADY LYDIENNE'S PALACE!?
YOU DOGS ARE ALL THE SAME!
SOMEONE DOESN'T WANT THAT LADY TO BECOME THE PRINCESS CONSORT.
BUT NO MATTER HOW MANY THREATS WE MADE, THEY WOULDN'T CANCEL THE ENGAGEMENT, AND EVEN SENT A BODYGUARD TO PROTECT HER.
SUCH A PAIN. SO WE'RE JUST GOING TO GET RID OF YOU.

Tap
Tap
HUH...?
EVEN SO, YOU MANAGED TO SAVE THE LADY,
WELL DONE, HERO.
AND SOMEHOW BROKE OUT OF YOUR ROOM.
WHAT IS HE TALKING ABOUT?
THE DOOR WASN'T LOCKED.
Glance
COULD SOMEONE BE... SECRETLY HELPING US?
NO MATTER,
IT COULD BE ONE OF THEM...

YOU WILL BOTH DIE TODAY!
!!
Stand Firm
I DON'T HAVE ANY WEAPONS...!
WHAT SHOULD I DO..!?
SWORDS? OR POISON?
HOW WOULD YOU LIKE TO DIE?
SFX: Heh

GET LATEST SCANS AT
ODDSQUAD.ORG

SFX: Slide

WHO?
WHO IS HE...!?
SIGH
GRABS
SIS WILL SCOLD ME FOR WASTING FOOD.
I'll eat them later
DON'T STEP ON THE ONES THAT FELL ON THE GROUND,
Ah
FLICK
BASTARD!
WHO ARE YOU? HALT!

Ha...
THE AZURE KNIGHT!
I AM THE KEEPER OF JUSTICE
TA-DA
HEY
SILENCE

HE SEEMS FAMILIAR...
THIS CALM ATMOSPHERE...
stares~
AAAH!!
COUNT BERNHARDT.
PLEASE ALLOW ME TO ASSIST YOU,
B-
B-
BUT, WHY ...!
"TOSS"
PLEASE LEAVE THIS TO ME,
YOU'LL SEE AN EXIT ON THE LEFT IF YOU TURN RIGHT FROM HERE.
!?

THIS...!
MAY THE LORD-
FAVOR YOUR ENDEAVORS.
...FR...!

...I'M LEAVING LADY LYDIENNE IN YOUR HANDS.
... ALRIGHT...
"NODS"
"GRAB"
DON'T YOU DARE DIE!!

"Thud"
"Thud"
"Thud"
Clang!
LET'S SEE YOU RUN NOW!
——!!

I'M LEAVING LADY LYDIENNE IN YOUR HANDS.
Nghh!
.....
HE DOESN'T LOOK LIKE A SKILLED SWORDSMAN...
SHOULD I GO BACK AND HELP...
OVER HERE!
FOR NOW, MY PRIORITY IS TO ESCAPE WITH LADY LYDIENNE!
!!
LADY LYDIENNE, COVER YOUR FACE!
Toss
EVEN THOUGH I DON'T KNOW HOW HE GOT THIS...
Flour Bomb

DAMN IT..!
Boom
WAH!
I'VE EXPERI-ENCED THIS BOMB'S POWER MYSELF!
WHAT KIND OF DUST IS THIS?
Onion Bomb
Whoosh
ARGH!
Pop
WAHHH!
MY EYES!
Vooo
Now
Huff
Huff
Huff
Of course they're amazing!
No need to praise me
THANKS, PRINCE WILFRED!
THESE ARE AWESOME WEAPONS ...
Never-before-seen deals

COME ON!
LADY LYDIENNE, THE EXIT'S RIGHT AHEAD!
THIS DOOR LEADS RIGHT TO THE EXIT!
Bang
YES!
FREEDOM AT LAST!
THIS CAN'T BE...

CHAPTER 6 END

RAW PROVIDER: BLUEBABIES

CLEANER: REBWATERS, ENTEZ, OISHII, DEDDINTY

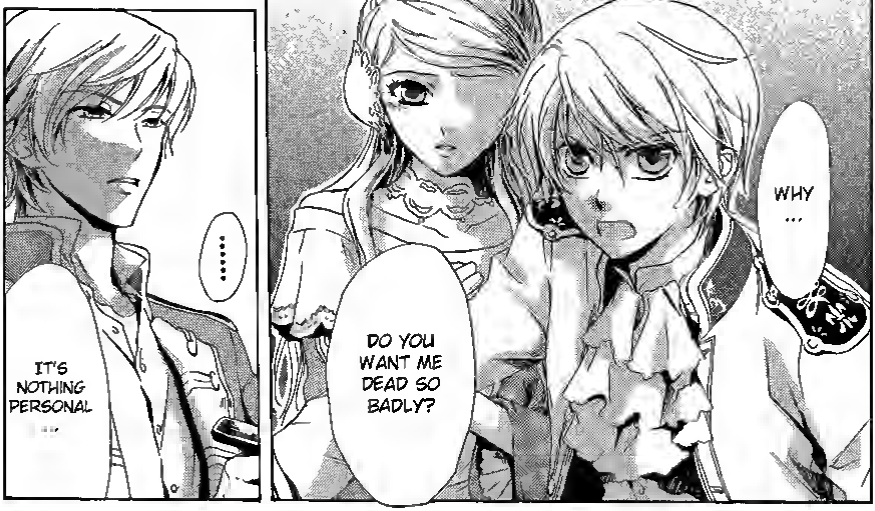
TRANSLATOR: JNEE

TYPESETTER: REBWATERS, NYTNGALE, SHIVA

PROOFREADERS: DOOMSDAYVIC, JNEE, ANIMEFANI, NOOBZILLA, DEDDINTY, BLIQUE

HE SEEMED SO FRIENDLY AND CAREFREE, AND HE'S FROM MY HOMETOWN;
I THOUGHT HE WAS A GOOD PERSON,
BUT ---
SAY YOUR PRAYERS!
FRED.
I NEVER THOUGHT GAEL WOULD BE AN ENEMY ---

Chapter
7



AND OUR MASTER SHALL RISE TO POWER!
THIS WAY, COUNT BERNHARDT WILL BE DISMISSED FROM HIS POSITION
AND THE LADY OF OUR HOUSE COULD BECOME CROWN PRINCESS.
BUT IF YOU BOTH WERE TO "ELOPE", ALFRED'S AFFECTIONS WOULD CHANGE OVER TIME.

GET LATEST SCANS AT
ODDSQUAD.ORG

SECRET

Migawari Hakushaku #6

RIVALS IN ALCHEMY

R-really? If you really think so, then you can have some.
These onion bombs and flour bombs are going to become legendary weapons and become renowned throughout history.
I never thought your highness would have such cool weapons I'd have to see it to believe it amazing.
Onion
Flour

PRINCE ALFRED'S AFFECTIONS WILL NEVER CHANGE,
WE SWORE TO LOVE EACH OTHER FOREVER.
SHUT UP,
YOU NEED TO DIE HERE.
Sn..ak out
め？
AH!
LADY LYDIENNE!
HMM, SHOULD WE JUST BREAK HER NECK?
OR SHALL I USE MY SWORD TO SEND HER ON HER WAY?
YOU FIEND,
HOLDING A WOMAN HOSTAGE!
IF YOU'RE A REAL MAN, THEN DUEL ME IN A FAIR BATTLE!

---WHAT ARE YOU DOING!
!!
Rip
Kick
Kick
DON'T YOU LAY YOUR FILTHY HANDS ON HER, YOU FOUL BEAST!
...AH ...
RELEASE LADY LYDIENNE!
Kick
Smirk
...DAMN IT...
...NO CAN DO.
YOU LEAVE ME NO CHOICE ...

THIS IS MY LAST RESORT!
ARRGHHH!
...WHY YOU LITTLE!
'Wham'

HOW DARE YOU BITE ME!!
LORD FREDERICK ...
I'M GONNA KILL...
!
Fwwshhh
Cough
... YOU ...
.....?....

...
RICHARD
...
Grips
Swoosh
.....
LORD FREDERICK...
Shock

LONG TIME NO SEE, GAEL.
Tap
Tap
Tap
THE SCAR I GAVE YOU AT THE EAST TOWER, HAS IT HEALED YET?
!
Stab
Clatter
.....
... YOU ...?

SO JUST COME ALONG QUIETLY LIKE GOOD LITTLE BOYS.
THE PRINCE AND HIS MAJESTY ARE FULLY AWARE OF YOUR SCHEMING.
!?
SO, THIS GUY HERE'S A DECOY,
Nash
AMNESIA, MY ASS!

smile
I WAS SURE YOU ALL WOULD TAKE THE BAIT.
THE SCHEMES REGARDING LADY LYDIENNE ...
THE ASSASSIN'S SWORD STYLE,
BUILD,
THEY HAD ALL BEEN WITNESSED BY YOURS TRULY,
SO WE WOULD DEFINITELY CROSS SWORDS AGAIN.
step
GAEL ...
DAMN YOU.
I SHOULD HAVE KILLED YOU BACK THEN.
YOU EVEN FOUND A TWIN,
Clench
NOT ONLY WAS HE DISCREET, HE EVEN LED ME INTO A TRAP.
Heh heh ...
!!
Gulp

SFX. Thwak
Run
!!
Fwoosh whoosh
DON'T LET HIM GET AWAY!

THOSE GUYS...!!
!!
MAYBE ... THEY ARE OFFICIAL KNIGHTS
AH, LADIES,
ARE YOU HURT?
.....
LORD FRED-ERICK...
THERE ARE TWO..?

I ARRIVED TOO LATE, LADY LYDIENNE.
IT WAS MY INCOMPETENCE THAT LED TO YOUR SUFFERING...
floats
kiss
PLEASE FORGIVE ME.
PLEASE DON'T SAY THAT... I'M THE ONE AT FAULT.
AND YOU SAVED ME ALREADY.
FURTHER-MORE, I AM UNHARMED, SO DON'T WORRY
BUT YOUR HANDS... THEY HAVE BEEN TAINTED BY THOSE CRETINS,
PLEASE ALLOW ME TO CLEANSE THEM FOR YOU.

LORD FREDERICK...
WOULD IT KILL YOU TO BE CONCERNED ABOUT ME, EVEN A LITTLE?
Even mom and dad never beat me.
!!!
OH MY LORD!!
A FACE AS BEAUTIFUL AS MY OWN HAS BEEN SCARRED...!!

GAEL... I'LL NEVER FORGIVE YOU!
I will make you pay!
...DON'T DRAG YOUR SILLY PERSONAL EMOTIONS INTO YOUR JOB.
FRED,
IT'S ALL TAKEN CARE OF OVER THERE,
THEY'RE ALL TIED UP.
THIS IS LORD FREDERICK'S SISTER?
PLEASED TO MEET YOU, I'M LYDIENNE.
HOW ARE THEY SILLY! MY PRECIOUS SISTER IS INJURED!
Hey,
GOOD WORK, YOUNG LADY.
Go back and get some rest.
.....
...YOUNG LADY....?
Oopps...
HE SHOULDN'T ... KNOW THAT I'M A GIRL...
OH, I TOLD HIM.
WHAT!?
SILAS, CAN YOU HELP THE MEN ESCORT THE CRIMINALS?
NO PROB
HEY, FRED!

RICHARD HASN'T SAID A WORD
UNTIL NOW...
INJURED ...ME?
!
"That's right."
RICHARD, CAN YOU ACCOMPANY THE INJURED ON THEIR WAY BACK?
Shock
SORRY, YOUNG LADY.
Bye!
HEY! WAIT UP ...
!!
"Flinch"
...RICHARD...?
Ache
Ache
!
... IT HURTS

Lift
...
STOP
...

STOP THAT... PUT ME DOWN...
I CAN WALK ON MY OWN ...
Step
Step
Step
Step
HEY, I'M FINE.
.....
RICHARD!
.....

LET ME
DO THIS MUCH AT LEAST...

WHAT DID YOU SAY!?
EVEN THE PART ABOUT YOU ELOPING, AND ME BEING YOUR STAND-IN!?
SO,
SO EVERYONE WAS PRETENDING TO BE CLUELESS!?
WHAT IN THE WORLD IS GOING ON, YOU'D BETTER EXPLAIN YOURSELF RIGHT NOW ....!
ALRIGHT, ALRIGHT, CALM DOWN.
Let's see ...
NOT EVERYONE.
ONLY THE KING, THE QUEEN, PRINCE ALFRED AND THE WHITE LILY BRIGADE.
THAT'S PRACTICALLY EVERYONE!
EVER SINCE THE ENGAGEMENT, PRINCE ALFRED HAS BEEN KEEPING A CLOSE EYE ON THE ACTIVITIES OF THE RIVAL FAMILIES,
AND SENT ME TO ACT AS LADY LYDIENNE'S BODYGUARD.

SO AFTER THE INCIDENT,
I BEGUN SPREADING RUMORS TO LURE OUT THE ENEMY.
I SUSPECTED THAT IT WAS ONE OF THE WHITE LILY KNIGHTS GUARDING THE EAST TOWER.
THAT WAS WHEN THE FIRE OCCURRED ---
-- COUNT FREDERICK LOST HIS MEMORIES,
WAS HELD RESPONSIBLE FOR THE FIRE AND WAS SUSPENDED---
-- LADY LYDIENNE RETURNED TO HER FAMILY'S ESTATE, REFUSING TO RETURN TO THE PALACE---
AND THEY REALLY FELL FOR IT.
=>THERE MUST BE SOMETHING GOING ON BETWEEN THE TWO OF THEM:-
=>SECRETLY ELOPED:-
=>THE DUKE WASN'T WATCHFUL ENOUGH:-
=>THE FIRE GOT HIM SUSPENDED:-
=>A HINDRANCE IN OUR OPERATIONS:-
THEY RAISED THE SUBJECT OF MARRIAGE TO THE PRINCE COUNTLESS TIMES, AND SAID MANY NASTY THINGS WITH THE INTENTION OF FRAMING FATHER AND I
THEY REALLY ARE HEINOUS... EVEN IF THEY ARE MERELY JEALOUS OF OUR YOUTHFUL BEAUTY.
I don't get enough rest, since I have to accept and reply all these invitations and love letters.
And my wrists ache as well, how troubling... Beauty is truly a burden...
.....

DURING THE CONFUSION,
WE CAUGHT WIND THAT LADY LYDIENNE'S MAIDSERVANT, NATASHA, WAS IN LEAGUE WITH THE ENEMY,
SO I IMMEDIATELY RUSHED TO FIND LADY LYDIENNE.
.. BUT WHEN I ARRIVED, SHE WAS ALREADY GONE
OH ...
THUS, I DEVISED A PLAN FOR A SUBSTITUTE ---
AND THAT PLAN SUCCEEDED!
JUST LIKE THAT,
I SUCCESSFULLY LED THE WHITE LILY BRIGADE TO CAPTURE THE ENEMY!!
Follow the faux-Count
Sneak in and steal the key
Hideout
Even Lady Lydienne was brought there

AM I THINKING TOO MUCH?
FROM THE WAY YOU PUT IT, IT'S AS THOUGH YOU JUST STOOD BY AND WATCHED GAEL KIDNAP ME...
DON'T BE SILLY!
A BROTHER'S TOP PRIORITY, IS TO RESCUE HIS LITTLE SISTER!
... YOU WERE AT THE PALACE?
AT THE TIME, YES.
WHERE?
NEARBY
WE MET ONCE BEFORE,
"Bow"
BUT YOU WERE COMPLETELY UNAWARE, I WAS DEEPLY HURT...
The maid uniform blends in too well...
THEN ...
THAT LETTER ABOUT YOUR PLANS TO ELOPE...?
AFTER ANALYSING THE SITUATION, I CAME UP WITH OVER TWO HUNDRED STRATEGIES,
BUT BEING THE CAUTIOUS PERSON THAT I AM, I COULD NOT REST EASY...

WHEN I KNEW I WOULD HAVE TO FIND A SUBSTITUTE,
KNOWING YOU, YOU WOULD DEFINITELY ASSIST ME AFTER SEEING THAT LETTER ...
THAT IS TO SAY,
I KNEW YOUR CONSCIENCE WOULD MAKE YOU DO IT,
...WASN'T THAT WHAT HAPPENED?
"Sparkl..."
"Tull"
.....
WHY... YOU...
"Yell"
BASTARD -----!!!

QUIT JOKING AROUND!!
These clothes suit you
SORRY, SORRY,
BUT I THOUGHT YOU WERE ENJOYING IT?
DECEIVING YOUR LITTLE SISTER, DON'T YOU HAVE A CONSCIENCE, OR FEEL EVEN A SHRED OF GUILT!?
YOU MADE ME DO SOMETHING SO DANGEROUS!
DO YOU KNOW HOW WORRIED I WAS-
Shakes violently.
YOU CAN GO HOME NOW,
DON'T BE SO ANGRY.
TOPS
AND RICHARD,
THANK YOU FOR LOOKING AFTER MY SISTER ALL THIS WHILE.
COULD YOU PLEASE CARRY OUT THE NEXT PART OF THE OPERATION?

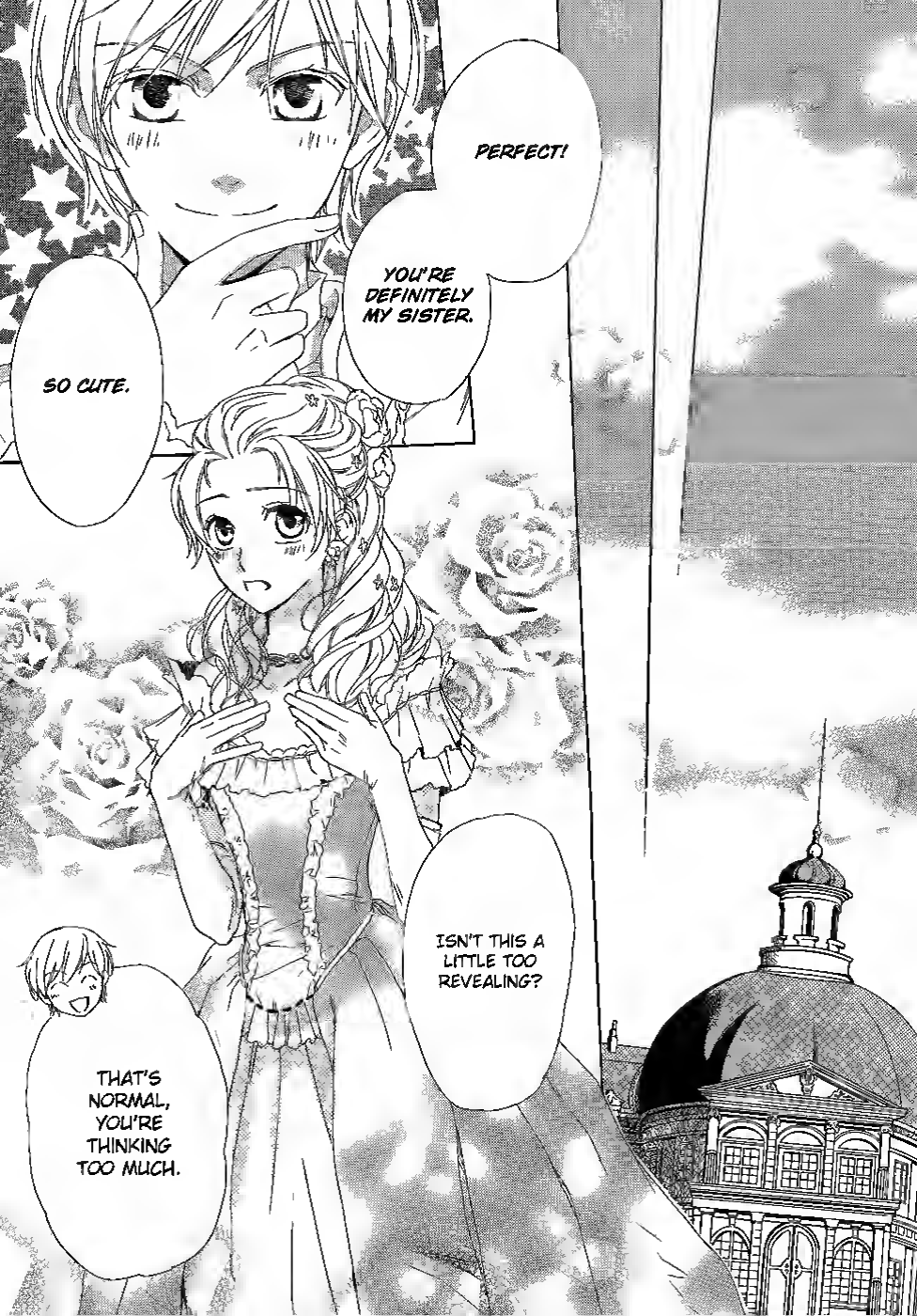
RICHARD
...
.....
Close.
Crack

HIS NEXT MISSION WILL TAKE HIM AWAY FROM GREZALIDE FOR SOME TIME, SO YOU PROBABLY WON'T SEE HIM ANYMORE.
... REALLY?
... HE LEFT WITHOUT SAYING ANYTHING ...
ACTUALLY, HE'S ALSO VERY BUSY.
HE SAID HE JUST WANTED TO RETURN TO HIS POST...
AND THAT GUARD DUTY DIDN'T SUIT HIM...
BUT STILL---
I WANT TO BE WITH HIM.
RICHARD'S PROBABLY RELIEVED,
ARE YOU UPSET?

HOWEVER, THE REAL 'MIREILLE' HAS NOTHING TO DO WITH SOMEONE LIKE HIM...
YEA,
I KEPT CAUSING HIM TROUBLE, AND ALWAYS TOOK MY ANGER OUT ON HIM...
HE LEFT WITHOUT SAYING A WORD,
I THINK HE MUST STILL BE ANGRY.
HE DEFINITELY LOOKED ANGRY,
ANGRY AT HIMSELF FOR NOT PROTECTING YOU PROPERLY.
EVEN AFTER THE MISSION BEGAN, HE OFTEN INSISTED ON TERMINATING IT.
...RICHARD WAS AGAINST THIS PLAN ALL ALONG,

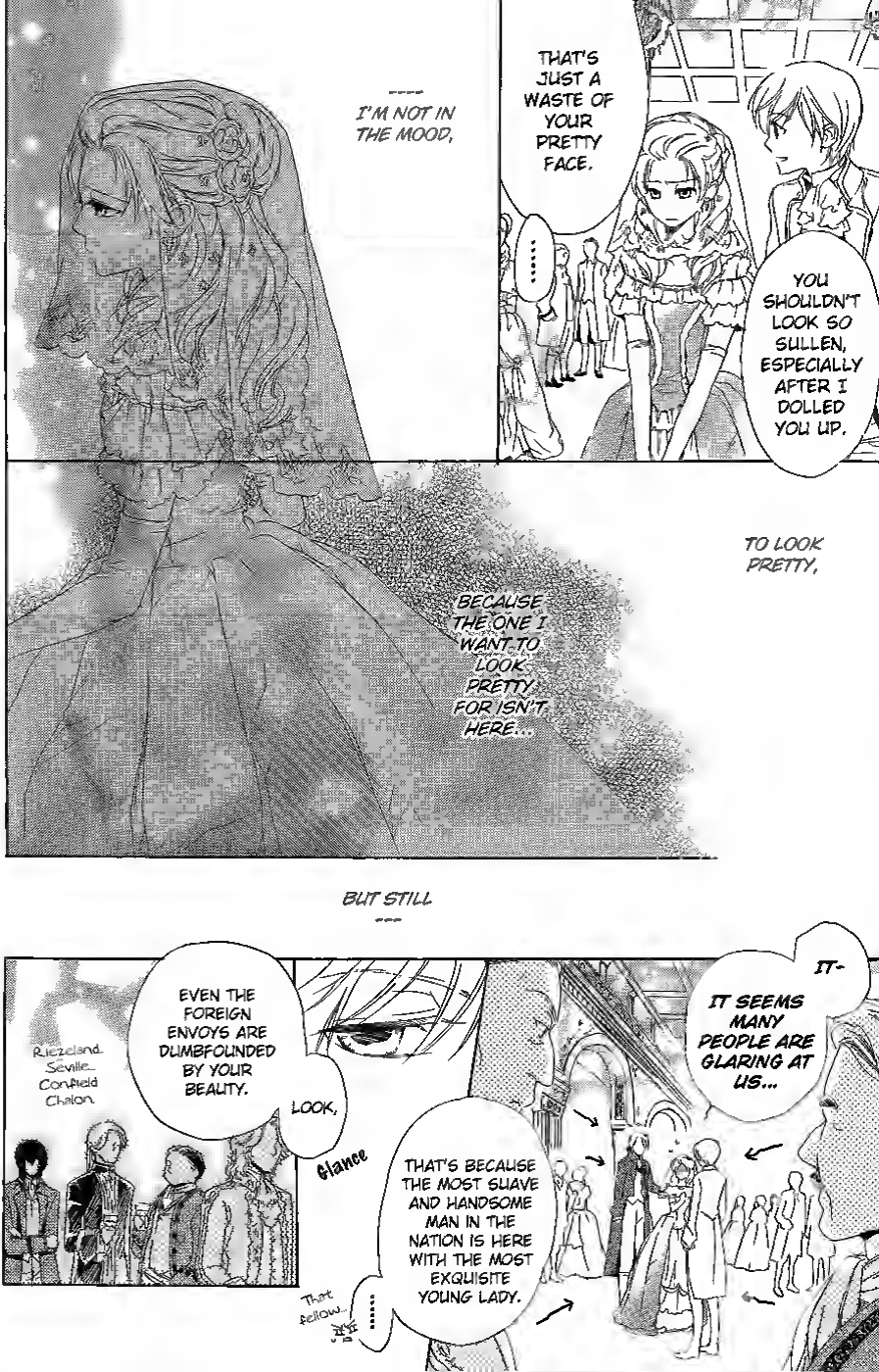
.....
AT THAT TIME, HE SWORE TO PROTECT YOU.
BUT TODAY, HE LET YOU GET HURT,
AND BLAMES HIMSELF.
BUT I WAS DETERMINED, AND ORDERED HIM TO WATCH OVER YOU.
BECAUSE I ONLY FEEL AT EASE IF HE IS THE ONE BY YOUR SIDE.
SO, IF YOU NEED SOMEBODY TO HATE, PLEASE HATE ME,
FATHER AND RICHARD ARE BOTH VICTIMS AS WELL,
SO PLEASE, DON'T HATE THEM.
I COULD NEVER---
HATE HIM.

GOOD MORNING, MIREILLE.
RICHARD
!
Creak
.... THERE'S NOTHING TO HATE.
--- BECAUSE,
WE MAY NEVER MEET AGAIN---


PERFECT!
YOU'RE DEFINITELY MY SISTER.
SO CUTE.
ISN'T THIS A LITTLE TOO REVEALING?
THAT'S NORMAL, YOU'RE THINKING TOO MUCH.

I'M SORRY. COME ON, DON'T GET MAD.
Sorry, I can't do it!
I'M NOT GOING!
LADY LYDIENNE HERSELF GRACEFULLY INVITED YOU TO THE ENGAGEMENT CEREMONY.
I REFUSE TO DISGUISE MYSELF FOR THE BALL!
WHAT TO STUFF ...?
Decent shape and fluid
APPLES ?
...ARE YOU LOOKING FOR A FIGHT?
Father, please treat me as you would Mireille!
Change this to this one, this one!!
Aaaahh, Mireille
Weird Father-Son Pair
It's being filial
That's the same thing!
HEY YOU,
WHY DO YOU KNOW SO MUCH ABOUT WOMEN'S CLOTHING AND FASHION?
I WOULD ONLY EVER DO THAT AT HOME,
I WOULD NEVER.
UNLESS... YOU ENJOY CROSS-DRESSING AND DOING STUPID THINGS...
like as that chamber maid
SO RUDE,

IT'S BECAUSE SHE LOOKS LIKE ME, AND I DID HER MAKE UP AND CHOSE HER CLOTHES.
OF COURSE SHE'D BE BEAUTIFUL!
RIGHT, MIREILLE?
PERFECT! IT'S UTTERLY MAGNIFICENT!
THAT'S MY MIREILLE!
---- THESE TWO ...!
To keep away danger And flies
Why the veil if she is unwed?


I'M NOT IN THE MOOD,
TO LOOK PRETTY,
BECAUSE THE ONE I WANT TO LOOK PRETTY FOR ISN'T HERE...
THAT'S JUST A WASTE OF YOUR PRETTY FACE.
YOU SHOULDN'T LOOK SO SULLEN, ESPECIALLY AFTER I DOLLED YOU UP.
BUT STILL
EVEN THE FOREIGN ENVOYS ARE DUMBFOUNDED BY YOUR BEAUTY.
Riezeland. Séville. Confield. Chalon.
LOOK,
Glance
That fellow...
THAT'S BECAUSE THE MOST SUAVE AND HANDSOME MAN IN THE NATION IS HERE WITH THE MOST EXQUISITE YOUNG LADY.
IT-
IT SEEMS MANY PEOPLE ARE GLARING AT US...

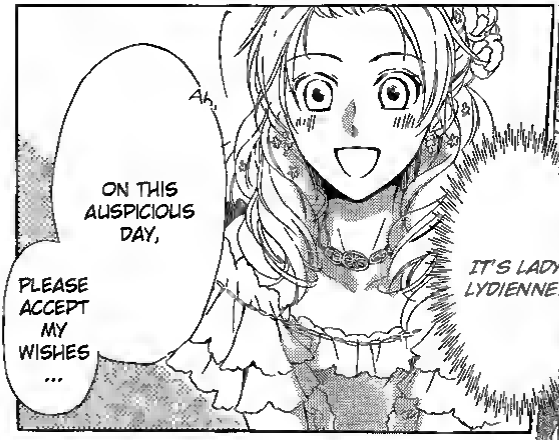
Rumbl
SHE...SHE'S FUMING....!!
BECAUSE FRED IS WITH ANOTHER GIRL...!
Rumbl
Rumbl
-----OH!
RIGHT, WE HAVE YET TO GREET HER HIGHNESS.
Princess Cecilia
Ehh!
Rumbl
DO YOU WANT TO GO GREET HER? LET'S HOLD HANDS
I'LL BE KILLED!
Please no
GREETINGS, COUNT BERNHARDT.
THIS IS A SPECIAL NIGHT, IT IS RARE THAT WE SEE YOU WITH SUCH A FINE YOUNG LADY.
Clare!

SFX: Shove
WHAT PERFECT TIMING, COUNT ROMANE.
TRUTH BE TOLD, THIS BEAUTIFUL YOUNG LADY OVER HERE IS MY DAUGHT-
UFF!
SHE'S THE DAUGHTER OF A DISTANT RELATIVE,
AND IS CURRENTLY VISITING GREENHILDE.
reluctantly
---- FATHER,
OOH ... A DISTANT RELA-TIVE, HUH...
leers
Shudder
Scared
I APOLOGIZE,
BUT AS YOU CAN SEE, SHE'S VERY SHY.
DID WE NOT DISCUSS THIS ALREADY? DO NOT REVEAL MIREILLE'S IDENTITY.
BUT... I WANT TO FLAUNT...
No means no!
WHY NOT?

IF EVERYONE KNEW YOU WERE THE DAUGHTER OF THE DUKE, THEY WOULD BE FIGHTING FOR YOUR HAND IN MARRIAGE.
OUR HOUSE BELONGS TO ONE OF THE THREE GRAND DUKES, AND FATHER IS A PROMINENT FIGURE, BEING THE CURRENT KING'S YOUNGER BROTHER, AS AM I.
ALSO, OUR FAMILY HISTORY IS LEGIT,
I DO NOT WISH TO GET YOU INVOLVED IN SUCH TRIFLING MATTERS.
HE... WAS JUST THINKING OF MY WELFARE ...
WELL THEN, LET'S GO AND CONGRATULATE THE ROYAL COUPLE.
Don't rais your head without my say so.
Mm. alright.

I WONDER WHAT THE PRINCE IS LIKE?

TO BE ABLE TO OBTAIN LADY LYDIENNE'S OATH OF ETERNAL LOVE,



...YOUR HIGHNESS...
I HOPE SHE WILL GET ALONG WITH THE CROWN PRINCESS.
SUCH AN ADORABLE YOUNG LADY,
---- ZE ---
I AM ALFRED,
...HE...
CHARMED, LADY MIREILLE.

THAT...
I AM ZEKE.
HE TOLD ME HE WAS ZEKE, FRED'S LOVER AND THE PRINCESS' COMPANION!
LIAR!!

GET LATEST SCANS AT

ODDSQUAD.ORG

Raw Provider: Bblueeabies

Cleaner: Entiz, Blique, Oishii, redwaters

Translator: Jnee, Wryn, Aoi, Bblueeabies

Typesetter: Redwaters, Shiva

Proofreaders: Noobzilla, Blah

Chapter 8

I ♥
Mireille

UNBELIEVABLE!
DISGUISING HIMSELF, AND MESSING WITH ME FOR FUN!
THAT DESPICABLE PRINCE!
--- WE OFFER OUR WARMEST WISHES ON THIS DAY OF CELEBRATION,
YOUR HIGH-NESSES

Secret

Migawari Hakushaku #7

Pretty Lady@Crossdressing

Captain, shouldn't we be leaving?
Ah, Goddess of Beauty please forgive me for violating your decree...
But an image of such beauty surely requires toning down...
Seoras, I really look good in everything I wear...

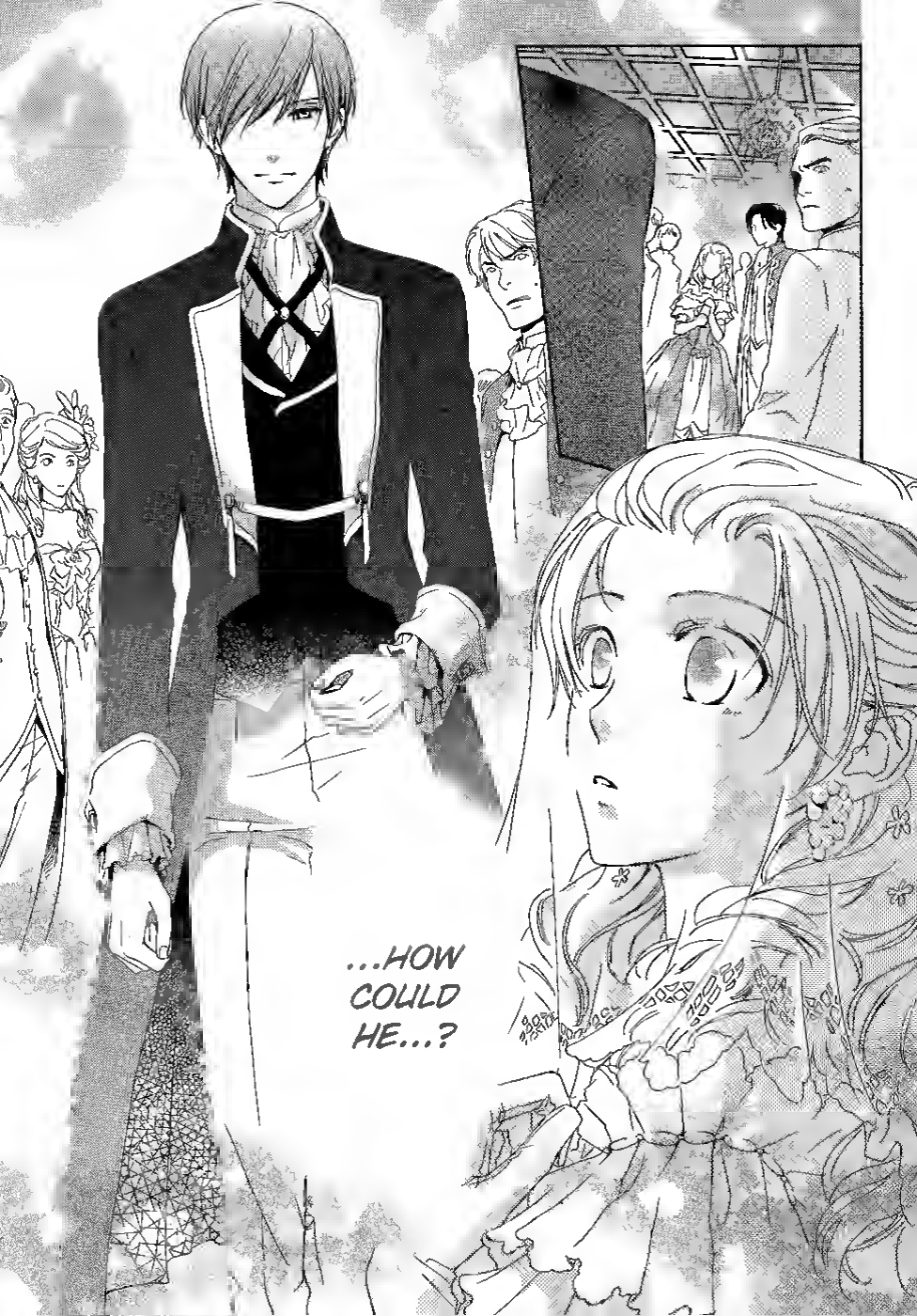
I MUST APOLOGIZE,
I HAVE CAUSED MUCH TROUBLE FOR THE COUNT.
PLEASE DON'T SAY THAT.
LADY LYDIENNE,
I WISH YOU HAPPINESS.
THANK YOU, COUNT BERNHARDT.
SUCH A BRIGHT, WARM SMILE...
THIS IS GREAT,
FRED ..

--- THAT WAS SUCH A STRAINED SMILE.
BE HONEST, YOU LIKE LADY LYNDIENNE, DON'T YOU?
OTHERWISE,
YOU WOULD NEVER HAVE BEEN ABLE TO WRITE THAT LETTER.
HOW RUDE, MAKING ASSUMPTIONS LIKE THAT.
... EVERYTHING I WROTE WAS THE TRUTH.
EVERY WORD OF IT.

ALAS...
I HAVE NO INTEREST IN WHAT BELONGS TO OTHERS,
AND MY ONE TRUE LOVE REMAINS MY SELF.
...AND NOW, TO GO CHASING AFTER SOMEONE WHO IS WALLOWING IN HAPPINESS,
IS JUST TOO TROUBLESOME.
...SO HE DOES LIKE HER...
Bye.
GO ENJOY THE FEAST.
I NEED TO GO WITH FATHER TO PAY RESPECTS TO HIS HIGHNESS, AND PATRONIZE THE GHOULS,
WHAT!
Ghouls? Wher...
No,
FRED... WAIT!

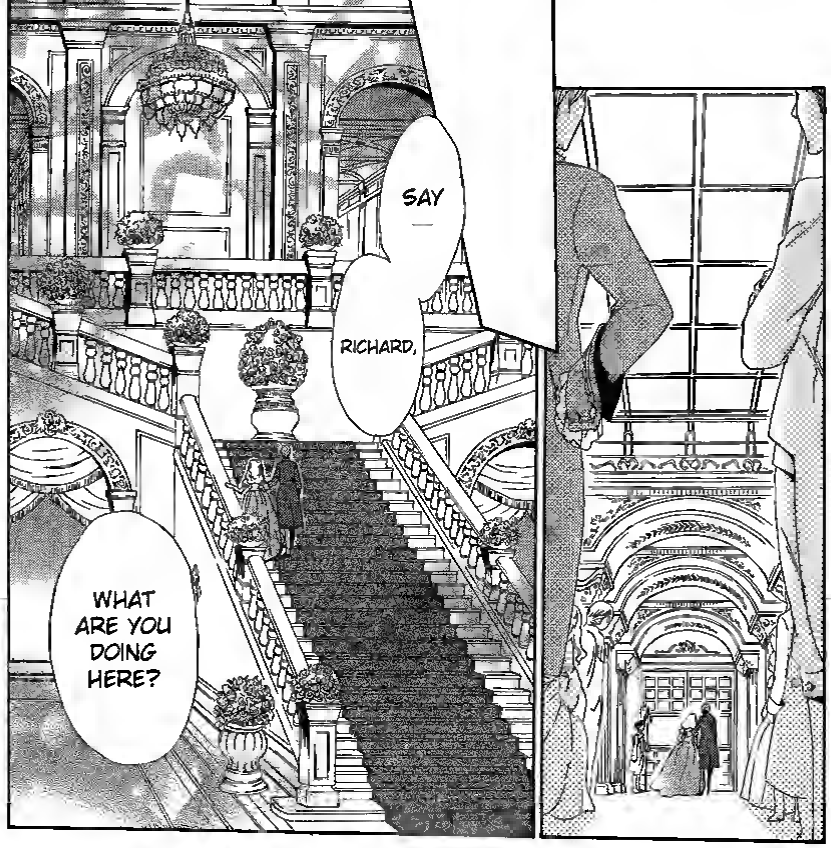
...
OH,
THANK YOU.
IF YOU DO NOT MIND, PLEASE,
ACCEPT THIS HONEYED GRAPE WINE.
FIRST, I MUST FIND SOMEPLACE INCONSPICUOUS...
WHY DID YOU LEAVE ME ALONE...
Dumbfounded
IF MILADY DOES NOT MIND, WOULD YOU ENLIGHTEN ME WITH YOUR NAME?
Ah, forgive me.
I AM COUNT SABINE'S SECOND SON,
CARIDGE
cough,
HEH? WHO IS THIS PERSON?
Not a servant
THIS LADY IS SIMPLY SHY AND RESERVED.
HOW IMPOLITE,
M-MILADY!?
GREETINGS MILADY, I AM BARON NICHOLAS DIAZINON.
I AM YOUR ALLY...
refreshing
YOU DON'T HAVE TO BE AFRAID,
HEH, AND WHO ARE YOU!?

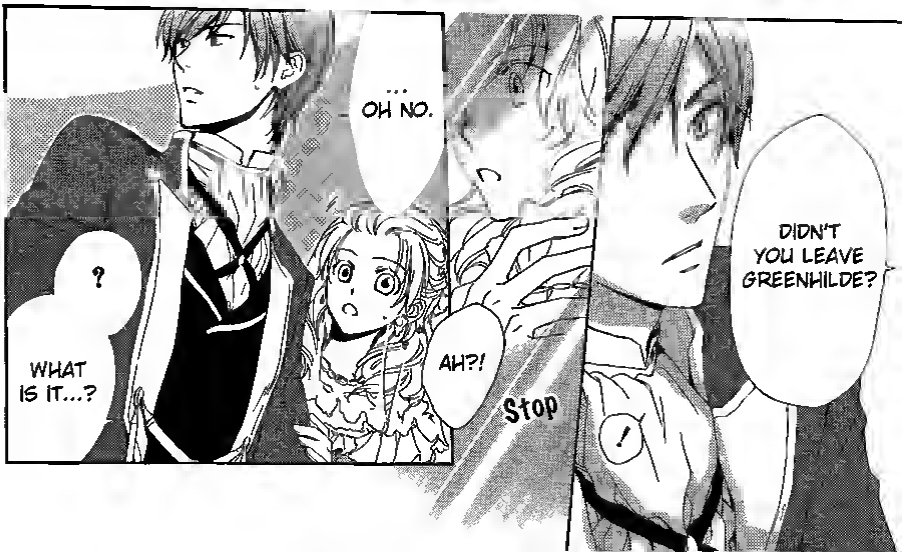
SFX
Clamour
嗚咩
嗚咩
I SEE YOU ARE WEARING A VEIL, MIGHT I ASK IF YOU ARE ENGAGED?
PLEASE ALLOW ME TO HONOUR YOUR BEAUTY,
IS IT A SIN FOR ME TO REQUEST SUCH A THING?
AH, COULD MILADY PLEASE HONOR ME WITH A DANCE---
W-WHAT SHOULD I DO?
Fear
---FORGIVE THE INTER-RUPTION,
BUT THE LADY'S ESCORT HAS JUST ARRIVED,
SO PLEASE CEASE THESE FUTILE EFFORTS
tap
tap
tap


...HOW COULD HE...?

I HEARD THAT THIS YOUNG LADY IS A RELATIVE OF COUNT BERNHARDT,
SURELY SHE HAS NO TIES TO YOU, RICHARD?
YES, I WAS GIVEN THIS DUTY BY THE COUNT, BUT ARRIVED LATE DUE TO MATTERS I HAD TO SETTLE.
--- I AM TRULY SORRY FOR LEAVING YOU ALONE HERE,
MY LADY.
...NO WAY...
TCH!
HOW COULD YOU BE...
SHH!
LET US MOVE OUTSIDE.
OH, ALRIGHT,
THE MOOD HERE IS INTENSE..

PRINCESS CECILIA'S EMITTING A MURDEROUS AURA AGAIN...!
Glare!
WAH
I'M WITH RICHARD, SO WHY DO I GET THE SAME TREATMENT —?!
.....
HUH?
... HERE I WON'T BE ABLE TO KEEP YOU TO MYSELF.


SAY
RICHARD,
WHAT ARE YOU DOING HERE?


...OH NO.
?
WHAT IS IT...?
AH?!
Stop
!
DIDN'T YOU LEAVE GREENHILDE?

THIS IS THE FIRST I'VE SEEN YOU WITH A LADY, RICHARD.
Oh God!
PRINCE WILFRED!!
DON'T YOU USUALLY HANG AROUND A BUNCH OF BORING MEN?
YES.
A veiled lady...
WHAT A SURPRISE,
AN HONEST CHAP LIKE YOURSELF, OUT OF PUBLIC VIEW, WITH A RESPECTABLE LADY...
<PEEP
BUT, THIS VEILED FACE DOES SEEM FAMILIAR ...
Shock

Squeeze
PLEASE DON'T LET HIM FIND OUT...!!

IT'S JUST AS YOU SAID, YOUR HIGHNESS,
I AM CURRENTLY IN THE MIDST OF A RENDEZVOUS WITH AN UNATTAINABLE LADY.
WE WOULD HATE FOR ANYONE TO INTERRUPT THESE PRECIOUS MOMENTS THAT ARE SO HARD TO COME BY...
PLEASE, YOUR HIGHNESS, WOULD YOU PRETEND TO NOT HAVE SEEN US AND LET US GO?
Ah!
SINCE YOU PUT IT THAT WAY, VERY WELL, I SHALL TURN A BLIND EYE TO THIS... INCIDENT.
I THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY, YOUR HIGHNESS.
Ah!
IT'S FRIGHTENING TO SEE AN HONEST AND SERIOUS MAN FALL SO FAR FOR LOVE...

hahaha
GIGGLE
fuuu
fuuu

AAH, THAT WAS SCARY.
I DIDN'T THINK WE'D MEET PRINCE WILFRED.
BUT IS IT REALLY OKAY TO SAY THAT?
Something about forbidden love...
I GUESS I WON'T BE WALKING AROUND THE PALACE TOMORROW.
THE NOBLE'S ATTIRE SUITS HIM SO WELL.
RICHARD...
HE SEEMS MORE LIKE A PRINCE INSTEAD OF A KNIGHT...
I THOUGHT
WE'D NEVER SEE EACH OTHER AGAIN.
MY ONLY REGRET WAS LEAVING WITHOUT SAYING GOODBYE.
ME TOO.
... YES,

...
...HE TRICKED ME.
FRED SAID YOUR INJURIES HADN'T HEALED YET SO YOU WERE AT THE INFIRMARY AND COULDN'T COME TO THE BALL.
-- I REALLY WANTED TO SEE HIM AGAIN.
WHAT? I GOT OUT A LONG TIME AGO.
HE TOLD ME YOU HAD A SPECIAL MISSION BACK HOME AND WEREN'T BACK YET.
BUT, I'VE BEEN STAYING AT THE PALACE AS USUAL.
STUPID FRED ...
... I'M SO ANGRY,
HE LIED TO ME AGAIN!?

Lift
WHAT ...
WHAT ARE YOU DOING?
THERE'S NOBODY HERE ...
AH, THAT'S WHY.
It is necessary.
By the way,
WHY ARE YOU WEARING A VEIL?
FRED DID IT,
HE SAID IT MIGHT CAUSE A COMMOTION IF SOMEONE RECOGNIZED ME.
He even said it'll protect me from flies. Are there flies here?
THERE ...
THERE'S NOTHING TO SEE, IT'S THE SAME AS FRED'S,
IT'S NOTHING SPECIAL.
-- IT'S BEEN A WHILE,
I WANT TO TAKE A GOOD LOOK AT YOUR FACE.

Should I have stuffed apples then?
THE DRESS AND THE ACCESSORIES SHOULD ALL BE REALLY PRETTY....
YEAH ...
THIS KIND OF OUTFIT... DOESN'T SUIT ME...
No, That's not what I meant
.....
... SEEMS A LITTLE STRANGE.
WHA-?
IT'S ...
THE LINE OF SIGHT.
HUH...

...THE SHOES I WORE TODAY ARE FLATTER ...
YEAH ...
!!
.....
THIS OUTFIT REALLY DOES SUIT YOU BETTER.
EH... REALLY?

YOU REALLY ARE,
VERY BEAUTIFUL.
UH,
UM, RICHARD,
...I'M SORRY FOR IMPOSING ON YOU ALL THIS TIME.
I EVEN PUNCHED YOU WHEN I SAW YOU AT PAPA'S MANSION... I NEVER APOLOGIZED FOR THAT, RIGHT?
THAT'S TRUE.
JERK!
AAH...
*Other than these narcissists
I LOVE YOU
THIS IS THE FIRST TIME I'VE RECEIVED A COMPLIMENT FROM A MAN...
THANK...
YOU...
TH-

DON'T WORRY ABOUT IT, ANY GIRL IN THAT SITUATION WOULD HAVE PUNCHED ME.
I'M ALWAYS VENTING MY ANGER OUT ON YOU.
I GUESS IT'S INEVITABLE.
YOU'RE ALWAYS LOOKING OUT FOR ME, THANK YOU.
AND ...
OH AND,
I'VE ALWAYS BEEN CURIOUS ABOUT... THAT REVEILLON INCIDENT.
Your reaction
THERE REALLY IS SOMETHING ISN'T THERE?
I'M LEAVING ANYWAY, SO JUST TELL ME.
.....

WHOR--!
WHORE-HOUSE
GREEN-HILDE'S ...
UM ...
REVEILLON IS ...
NO, THIS IS A MISUNDER-STANDING!
THERE WAS AN INJURED GIRL ON THE ROAD, SO I WENT TO HELP HER. SHE JUST HAPPENED TO BE SOMEONE FROM REVEILLON,
OH... SO YOU GO TO THAT KIND OF PLACE ...
SHE ONLY SENT ME A THANK YOU LETTER, BUT ZEKE JUST HAD TO MISINTERPRET ...
"Lady Killer of Reveillon"
Kills at least three ladies every night
... CALL ME THAT
AGAIN ...
DON'T ...
PLEASE DON'T ...
OH... SO YOU ARE A LADY KILLER ...

...
RICHARD'S SO CUTE.
FINE,
I BELIEVE YOU.
NOW THAT WE'VE CLEARED UP THIS MISUNDER-STANDING,
MAY I ASK A FAVOR?
kiss

DANCE WITH ME.
UH, WAIT!
NOW THAT WE'RE AT A BALL, WE REALLY MUST DANCE.
N-NO, I CAN'T DANCE!
DON'T WORRY, JUST MOVE TO THE RHYTHM.
YOU SAY THAT LIKE IT'S NOTHING!

WE'RE TOO CLOSE!!
BUT THAT'S NOT THE PROBLEM,
IT'S THE DISTANCE!
...DON'T TELL ME YOU'RE DOING THIS FOR REVENGE?
WHAT DO YOU THINK?
... YOU'RE CRUEL.
Ah, sorry, I stepped on you again!
So fast!
Right, left, right Ah! wrong!
Ah—

HE LET YOU GET HURT, AND HE BLAMES HIMSELF.
I'M FINE ... AH
HOW ARE YOUR INJU-RIES
HAVE THEY HEALED?
UH ...
RICHARD,
THESE INJURIES ARE NOTHING, DON'T WORRY ABOUT IT,
I've always had strong shoulders from making bread
THEY'LL HEAL IN NO TIME.
.....
I REALLY AM FINE! AND YOU DID SAVE ME.
THAT HUGE MAN WASN'T SCARED OF MY IRON FISTS AT ALL, SO FRUSTRATING ...
NO, MAYBE THE PROBLEM IS MY TERRIBLE FIGHTING SKILLS.
BUT,
UM ...
...HUH?
WHAT AM I SAYING...
AH,
EVEN THE SCRATCH ON MY CHEEK HAS HEALED--

THERE'S A GIRL IN RICHARD'S EYES ...
WITH REALLY NICE MAKE UP...
WEARING PRETTY JEWELRY...
OH YEAH, THAT'S ME...

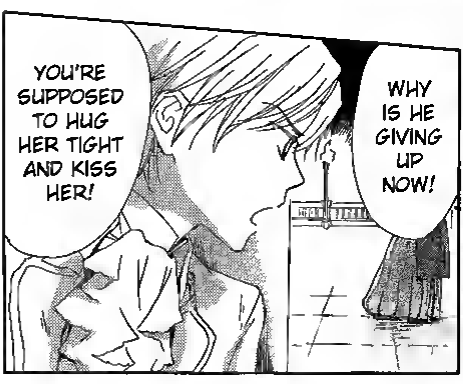
THAT DOESN'T LOOK LIKE ME ...
I'M... NOT DREAMING ...
AM I...
Huuu

Boom
Boom
WOW
...

Amazing!
It's so pretty...!
This is the closest I've ever seen fireworks!
OH MY! IT'S SO BRIGHT!
SO IMPRESSIVE!
WHY MUST IT HAPPEN NOW ...
LOOK QUICK, OR YOU'LL MISS IT.
ISN'T IT PRETTY ?
YEAH

--BUT THIS IS GOOD ENOUGH,
I GET TO BE THE ONLY ONE TO SEE THIS EXPRESSION.

IT'S NOT SO BAD...


YOU'RE SUPPOSED TO HUG HER TIGHT AND KISS HER!
WHY IS HE GIVING UP NOW!

SHEESH,
WHAT ARE THEY DOING?

Who cares about fireworks, looking at me is enough!
SAY SOMETHING MANLY!
I can't stand it anymore, I even carefully planned out this awesome reunion.
That.. was close..
I gotta go thank the guy in charge of the fireworks.
THIS IS GOOD, MIREILLE IS TOO YOUNG TO HAVE A BOYFRIEND.
FATHER, WHAT ARE YOU SAYING?
NOT HAVING A BOYFRIEND AT 16 IS TOO PITIFUL. I CAN'T EVEN STAND IT.
SHE CAN'T GET A BOYFRIEND,
EVEN WITH THE SAME FACE AS MINE, IT'S TOO UNBELIEVABLE.
THIS IS A SIN AGAINST GOD! UNFORGIVABLE!
BOTH OF THEM ARE SLOW AT REALIZING WHAT'S REALLY IMPORTANT ...

GEEZ,
I'M WORRIED ABOUT THOSE TWO.

My dear sister:

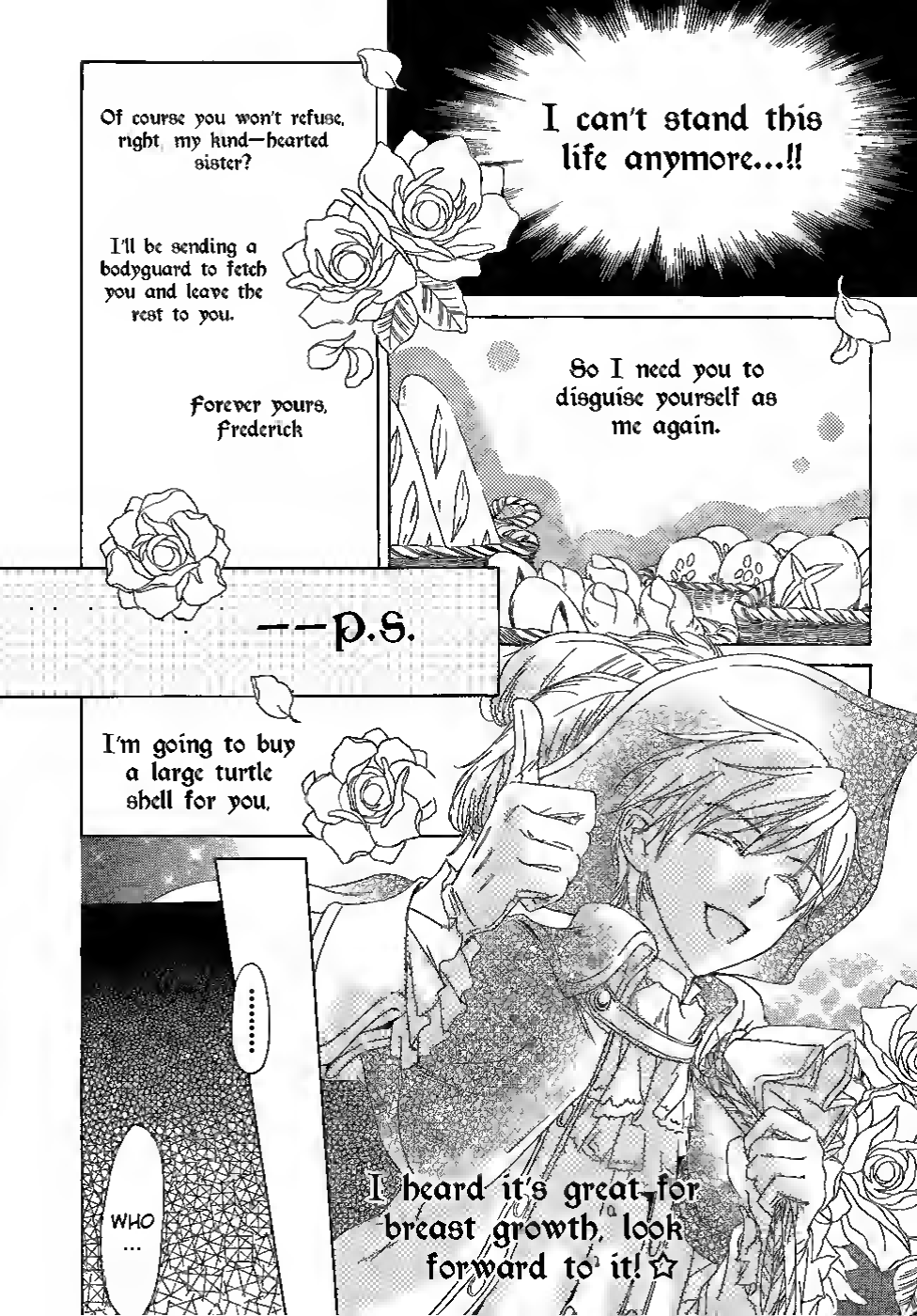
Mireille, how are you?

Sorry for making you a part of all that trouble last month.

By the way, I have something I need to tell you.

I will be going on a journey to the depths of despair.

The relationship I fought for with my life has ended with no hope. I am forced to see them flirting with each other everyday. My life is miserable.


I can't stand this life anymore...!!
Of course you won't refuse, right, my kind-hearted sister?
I'll be sending a bodyguard to fetch you and leave the rest to you.
Forever yours, Frederick
So I need you to disguise yourself as me again.
--p.s.
I'm going to buy a large turtle shell for you.
.....
WHO ...
I heard it's great for breast growth, look forward to it! ☆

WHO NEEDS HELP WITH BREAST GROWTH!
THAT IDIOT, HE'S ALWAYS SENDING STUPID LETTERS LIKE THIS...
I'M SORRY ABOUT YOUR FAILED RELATIONSHIP, BUT THIS LETTER WAS DEFINITELY WRITTEN OUT OF BOREDOM
Don't treat your twin sister like an idiot
Toss
IT'S BEEN A MONTH SINCE I RETURNED TO SIGISMUND.
I'm sorry Julia! But I'm so glad you're finally talking to me after all these years!
What happened to my daughter's hair!
AFTER ESCORTING ME HOME, MY FATHER LEFT.
AND I RETURNED TO MY LIFE AS "WIREILLE OLSEN"
I'M STARTING TO FEEL AS IF MY LIFE AT GREENHILDE WAS JUST A DREAM.

--YEAH,
THE ONLY THING THAT CHANGED IS, PROBABLY, THE LENGTH OF MY HAIR.
IT'S A LITTLE LONGER NOW ...
SAD THINGS HAPPENED,
IT WAS ALSO DANGEROUS AT TIMES,
BUT I'D BE LYING IF I SAID I WASN'T HAPPY DURING THOSE DAYS...
BUT NOW,
THAT WORLD WON'T HAVE ANYTHING TO DO WITH ME ANYMORE.

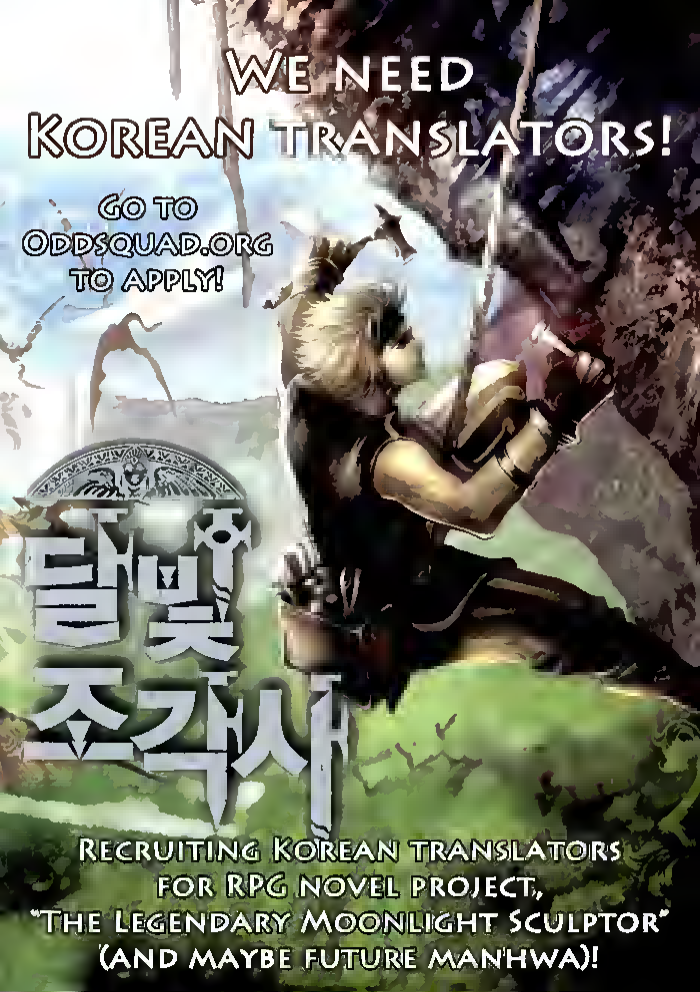
EVER AGAIN--
Click
bang
I'M SORRY,
BUT THE COUNT HAS ORDERED ME TO TAKE YOU BACK.

SEEMS LIKE THE ADVENTURES OF THE SUBSTITUTE COUNT,

ISN'T GOING TO END THIS SOON.

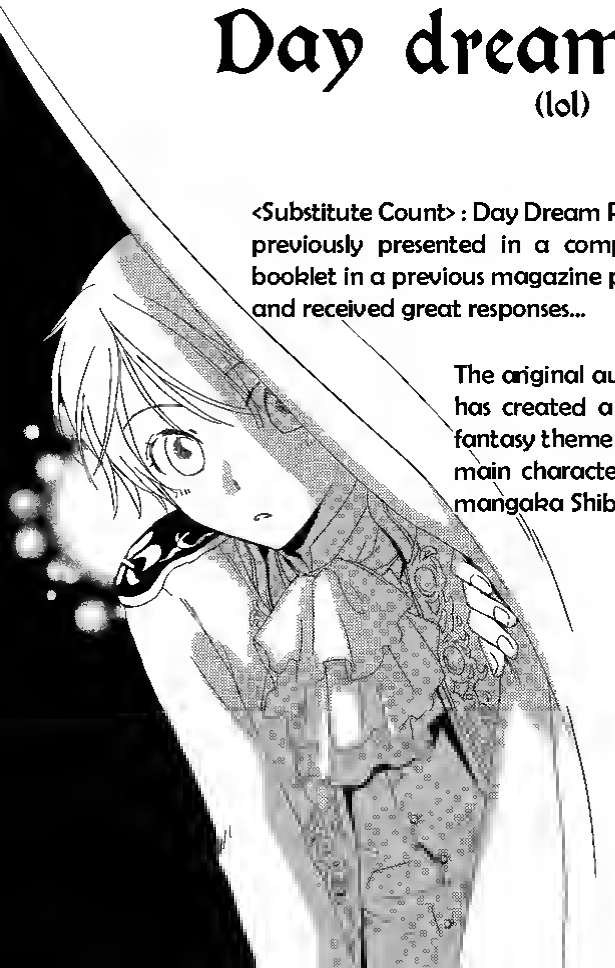
P.P.S Don't get too carried away when flirting with your bodyguard <3

第8話・END


WE NEED
KOREAN TRANSLATORS!
GO TO
ODDSQUAD.ORG
TO APPLY!
달빛
조각사
RECRUITING KOREAN TRANSLATORS
FOR RPG NOVEL PROJECT,
"THE LEGENDARY MOONLIGHT SCULPTOR"
(AND MAYBE FUTURE MAN'HWA)!

Dear readers, you must have awaited eagerly!
Under the request of the author, the mangaka has released a fantasy project, titled...

Substitute Count
Day dream theatre
(lol)



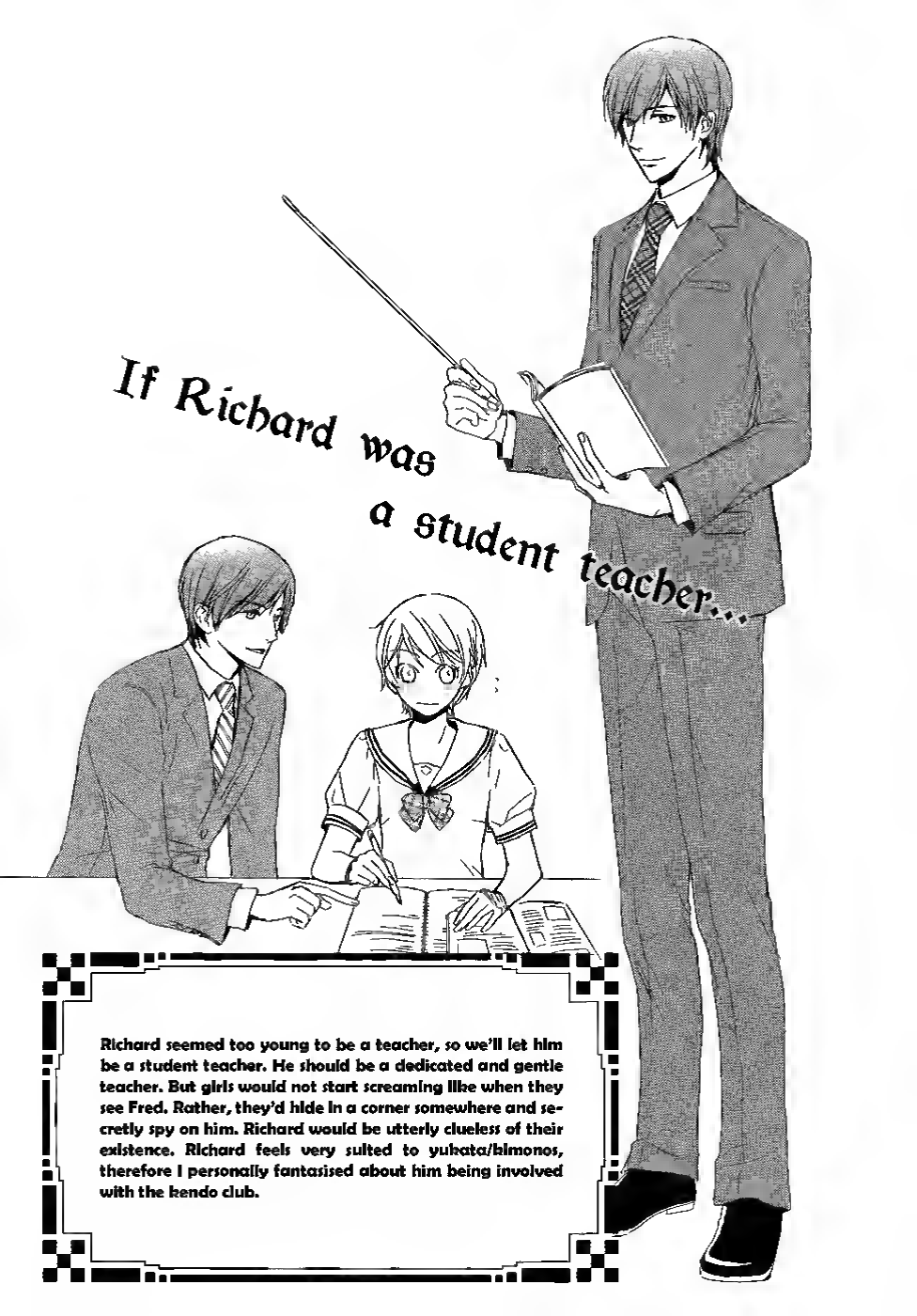
<Substitute Count> : Day Dream Project was previously presented in a complimentary booklet in a previous magazine publication and received great responses...

The original author Seike Mimari sensei has created a "What if Mirelle is ___" fantasy theme for the substitute caunt's main characters, hereby illustrated by mangaka Shibata Isuzu sensei.

Other than the completed illustrations, there's alsa Seike sensei's thoughts.

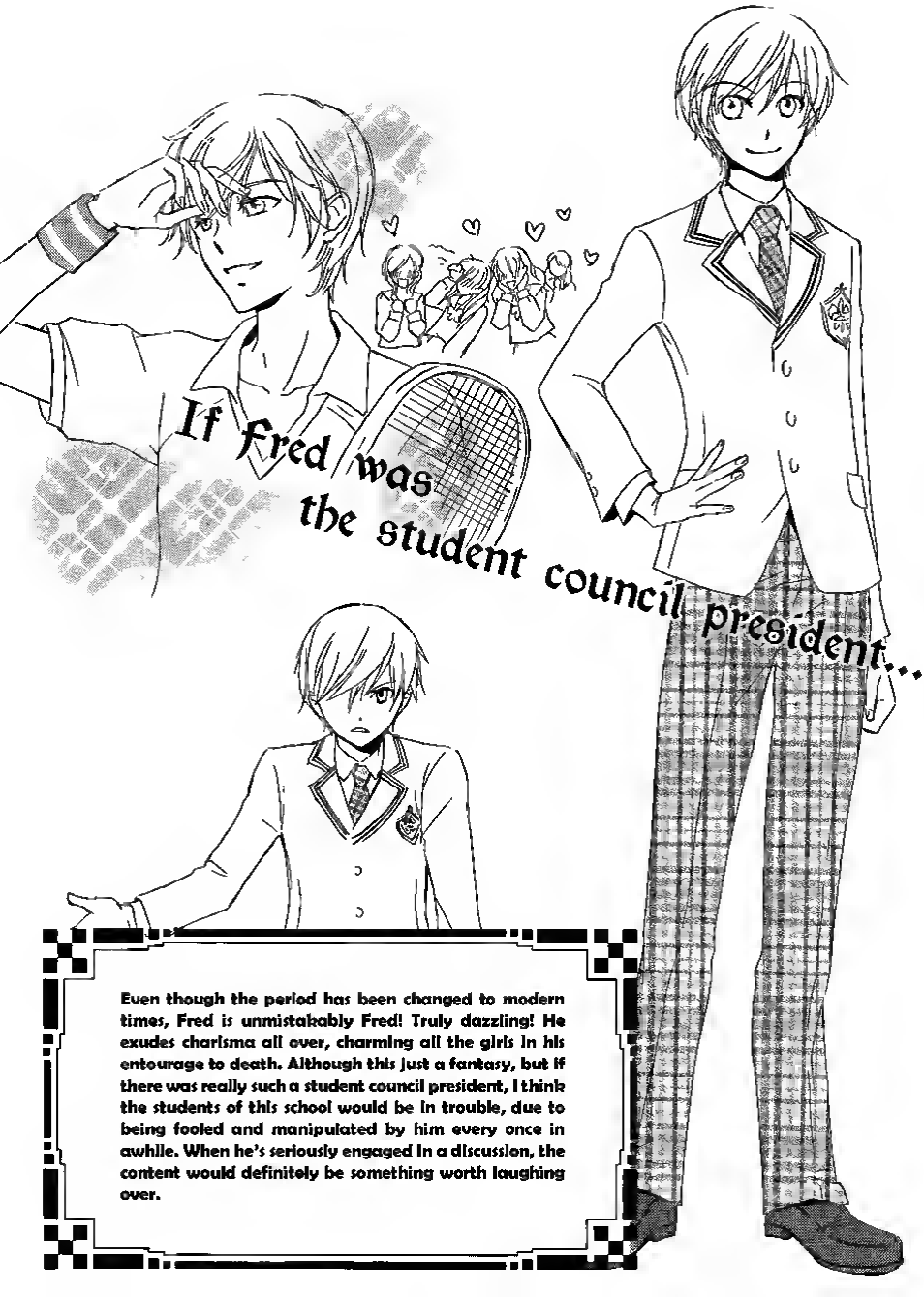
Here's hoping that the readers will read it.
The theme this time is modern day school.

Mirelle in uniform is so cute! Her hard-at-work image is also very captivating..... If she were to live in modern times, she would probably join the softball team. For someone who falls asleep the moment she set eyes on a book, to have to study everyday is a form of torture. Nodding off to sleep during class and being asked by Richard-sensei to stay back for detention happens everyday. I think they should take the opportunity to express their youth!



Richard seemed too young to be a teacher, so we'll let him be a student teacher. He should be a dedicated and gentle teacher. But girls would not start screaming like when they see Fred. Rather, they'd hide in a corner somewhere and secretly spy on him. Richard would be utterly clueless of their existence. Richard feels very suited to yukata/himonos, therefore I personally fantasised about him being involved with the kendo club.

This face which looks like it's up to no good is the Principle (Mistaken identity)! He's always hatching evil plans with student council president, Fred. In the original storyline, he strolled around leisurely everyday. But the moment this handsome principle appears in school, he becomes the topic of gossip of the female students. When he appeared in volume 1 wearing glasses, he looked pretty good in them too. Thanks to Shibata-sensei for the new discovery.



Even though the period has been changed to modern times, Fred is unmistakably Fred! Truly dazzling! He exudes charisma all over, charming all the girls in his entourage to death. Although this just a fantasy, but if there was really such a student council president, I think the students of this school would be in trouble, due to being fooled and manipulated by him every once in awhile. When he's seriously engaged in a discussion, the content would definitely be something worth laughing over.

Disclaimer
Crystallis Scans doesn't in anyway own this manga and is rightfully owned by its copyright holders and is a product of the fans for the fans. Please do not sell to gain profit. If you paid for it, you've just lost your hard-earned money.
You can support the mangaka by buying the volume if it is available in your area.
A project brought to you by Crystallis Scans
You can visit us at http://s4.zetaboards.com/Crystallis_Scans/index/

Migawari Hakushaku no Bouken

by Seike Mimori

Translator: Tingkait

Proofreader: axandra02

Cleaner: patlazaro

Typesetter: axandra02

QCer: Amika

By Crystallis Scans

http://crystallisscans.wordpress.com

http://s4.zetaboards.com/Crystallis_Scans/index/

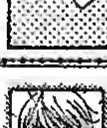
BERNHARDT DUKE HOUSE
SOB!
SOB!
ARE...
ARE ... YOU...
SOB!
SOB!
I'VE ALREADY SAID THAT I AM NOT ANGRY ABOUT THAT ANYMORE
BECAUSE FRED AND I TRICKED YOU?
ANGRY, MIREILLE?
THEN...
WHY...
I SAID LET ME GO HOME IMMEDIATELY!

替身伯爵的冒险生活

蜜月大作战 续了！

蜜月，再次!?

蜜芮儿是老字号断包店的店花，她的双胞胎哥哥弗瑞斯，有一天和王太子妃哥维安亲私奔了，于是蜜芮儿只得换上男装代替她的哥哥出任伯爵。于是她贵助在宫廷工作保护着维安亲，每天过着和护卫李察（＝美青年）争吵不断，惊险刺激，总之就是精彩万分（&麻烦不断）的替身生活。



蜜芮儿

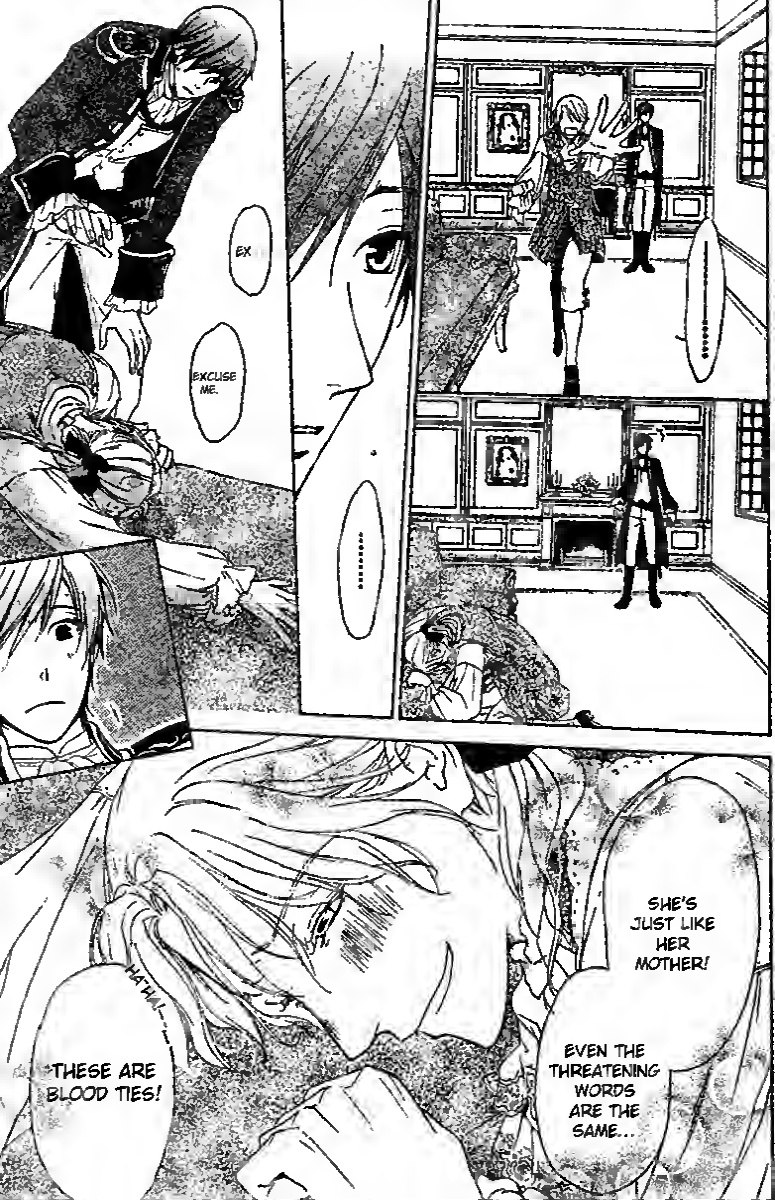
代替失踪的哥哥成为了伯爵，原本为断包店的店花。

李察

长相俊美的青年，能根「自然的」面带表情的美容说出断酷的话?

最后，曾如所有的一切都是为了保护王太子妃而安排的作战计划，随着事件的解决，蜜芮儿的假男生活也宣告结束了，倒这么以为，李察就不会对她有任何下的吧。一我要外出进行伤心之旅，所以请你离开一次我的替身！」一夫成家再见……

A NORMAL FATHER WOULDN'T HAVE DONE THESE THINGS!
I WOULD HAVE BEATEN YOU INTO PIECES IF YOU WEREN'T MY FATHER!
YOU...YOU MEAN.
I'M NOT NORMAL? I'M NOT QUALIFIED AS A FATHER?
AHHH! ENOUGH!
WHEN ARE YOU GOING TO STOP CRYING! IT'S ANNOYING! I'M LEAVING!
SLAM!
I'M GOING!
MI...MIREILLE...


EX
EXCUSE ME.
.....
.....
SHE'S JUST LIKE HER MOTHER!
EVEN THE THREATENING WORDS ARE THE SAME...
HA HA!
THESE ARE BLOOD TIES!

EDWARD!!
LORD ...
.....
EVERY TIME WHEN I WAS SCOLDED AS A GUY WHO LIKES TO CRY AND WAS A GOOD FOR NOTHING PERSON, MY HEART PAINS, BUT SWEETLY..
DO YOU UNDERSTAND? RICHARD, THIS IS THE PAIN OF LOVE...
THE MORE I WAS SCOLDED, THE MORE I LOVED JULIA..
HA HA HA..
HA HA HA..
.....
... I SHALL TAKE MY LEAVE.

CHALA
CHALA
CHALA
WHO DO THEY THINK I AM!
SERIOUSLY! WHY IS EVERYBODY LIKE THAT?!
--MY LIFE HAS BECOME CRAZY THREE MONTHS AGO...

I THOUGHT I WAS KIDNAPPED BY THE PERSON, WHO HAS ADOPTED MY TWIN BROTHER FRED.
UNEXPECTEDLY I FOUND MY FATHER WHOM I THOUGHT WAS DEAD ...
HAPPENS TO BE THE KING'S BROTHER ...
MOREOVER---
FRED ELOPED WITH THE PRINCE'S FIANCE,
SO, WE WANTED YOU TO BE HIS REPLACEMENT.
--------SO, THE DAUGHTER OF OLSEN BREAD SHOP, WHO IS ACTUALLY ME, HAS FALLEN INTO A SITUATION OF PRETENDING TO BE FREDRICK BERNHARDT, AND ENTER THE CASTLE.

IT'S FOR SOLVING THE CASE OF THE KIDNAPPING OF LADY LYDIENNE, SO WE MADE YOU THE BAIT.
SORRY, THAT WAS ALL A LIE!
.....BUT WHEN I FINALLY MET WITH THE REAL FRED...
ELOPING?
SFX PISSED OFF
-HE - ACTUALLY SAID SOMETHING THAT CAN DRIVE PEOPLE CRAZY WITH A SMILE!
...BUT, THAT BASTARD!
ACTUALLY LEFT A MESSAGE 'I'M GOING OUT FOR A TRIP, PLEASE BE MY REPLACEMENT AGAIN'!
HOWEVER, I THOUGHT THIS CASE HAS BEEN RESOLVED AND IT WILL HAVE NOTHING TO DO WITH ME ANYMORE, AND IT EASED MY ANGER..

IN THE END, I AM THE ONLY PERSON WHO CAN HELP HIM OUT...
IF YOU WANT TO GO FOR A TRIP FOR FALLING OUT OF LOVE, DON'T TROUBLE PEOPLE AROUND YOU!
TWO WEEKS ARE NEEDED TO GO AND RETURN FROM THE CENTRAL, IT'S SUCH A WASTE OF TIME...
...BUT...
SIGH
THIS IS THE FIRST TIME THAT NOBLE, HANDSOME MAN FELL OUT OF LOVE, PROBABLY I'M THE ONLY ONE WHO KNEW THAT.
I'M SORRY,
THE PRINCE HAS SOMETHING VERY IMPORTANT TO SAY, SO HE INSISTED IN BRINGING YOU HERE. .
AH, IT'S NOTHING.
YOU DON'T HAVE TO APOLOGIZE, RICHARD

... SUMMONING ME WITH WRITING THAT KIND OF LETTER...
HER HERE, IF SHE REFUSES, HER FATHER AND BROTHER WOULD SUFFER.
NEVERTHELESS,
I'LL SHOW HIM MY POWER AS LADY OF IRON FISTS!
I'LL LEAVE THE PALACE!
IF IT'S SOMETHING RETARDED,
I ONLY CAME TO SEE BECAUSE IT'S THE ORDER OF THE PRINCE,
I DON'T THINK IT'S A BOTHER AT ALL...
IT'S NOT LIKE THAT,
YOU HATE IT TOO? FORCED TO BE MY GUARD, DOING THIS BECAUSE OF FRED, WHAT A BOTHER!
TO CHANDERSAEL CASTLE THAT MUCH?
... YOU REALLY HATE THE IDEA OF COMING

I'M REALLY HAPPY THAT I CAN SEE YOU
ACTUALLY, THERE IS BAD NEWS!
WHAT?
EH?
SPEAKING OF WHICH,
WHY ARE YOU SO EAGER TO GO THERE?
EH?
EH?

I HAVE A CHILDHOOD FRIEND NAME ROY WHO WANTS TO TAKE OVER MY FAMILY'S BAKERY!
BEFORE, WHEN HE RECEIVED HIS CERTIFICATE,
HE CAME BACK AND BET ON HIS POSITION OF BEING AN HEIR TO BATTLE WITH ME IN MAKING BREAD
I WANT TO REPLACE THIS SHOP'S FUTURE HEIR!
HENCE, I DECIDED TO DO MY BEST TO TRAIN MY SKILLS!
Ahh
Kitchen
I SEE...
YES, NOW, I HAVE NO TIME TO BE A REPLACEMENT!
so pathetic
I WAS SUPPOSED TO BE A BEAUTIFUL YOUNG LADY BUT I AM FORCED TO DRESS AS A GUY. IN THE END I COULDN'T FIND ANY IN-LAWS AND EVEN LOST THE CHANCE TO TRY OUT EACH SHOP'S FAMOUS DISH
IS IT THE ONE THAT YOU WERE GLUED TO THE WINDOW?
FOOD STALL...
I've been seen.
Luckily I wasn't drooling.
Ah...It looks delicious.
This is what I've always wanted.
But I don't have money with me.

IF YOU WANT TO EAT IT BADLY, WHY NOT BUY SOME?
CHUCKLE
WHICH ONE DO YOU WANT TO EAT?
NO?
NO, I DON'T WANT TO EAT.
NEVER-MIND, BECAUSE I MADE A WISH
...I quit eating desserts to vow against him.
To let others make bread for myself is not my style.
THEN CAN YOU TELL ME WHICH ONE IS NICE TO EAT?
BECAUSE I'M NOT VERY FAMILIAR WITH DES-SERTS.
DON'T TALK ABOUT THAT ALREADY.
HAVE YOU EATEN MY BREAD BEFORE?
I WANT TO LET YOU TRY HOW MY BREAD TASTES LIKE AND GIVE ME SOME COMMENTS AFTER THAT
THEY ALWAYS TOLD ME THAT IT WAS DELI-CIOUS.
THAT...
I'M SERIOUSLY NOT GOOD AT TASTING THINGS.
SO, I WOULDN'T BE OF ANY HELP.

IT'S OKAY.
IT'S OKAY.
OKAY.
THEN I SHALL TAKE IT.
BITE
MUNCH MUNCH
MUNCH MUNCH
NERVOUS
NERVOUS
NERVOUS
HOW IS IT?

NO, IT'S TASTY.
WEIRD?
THIS TASTE IS ...
WEIRD.
IT IS REALLY FLAWLESS AND DELICIOUS
I'M SORRY, BUT IT DIDN'T MEET MY EXPECTATIONS.
NO, IT'S OKAY.
I FELT HAPPY WHEN YOU SAID IT WAS TASTY.
IT SEEMS ... TOO PERFECT.
BUT IF THIS GOES ON,
THIS MIGHT END WITHOUT ANY EFFORT.
EH?
WHAT IS ...
GOING TO HAPPEN THEN?

CAN I VISIT WHITE LILY ROOM FIRST?
OKAY.
WAVE
WAVE
HI SIR FREDERICK!
GOOD DAY, SIR FREDERICK
GOOD DAY
BEFORE THAT, LET ME TELL YOU SOMETHING

FROM NOW ON, I WILL SEEK REVENGE!
IT WON'T WORK IF YOU TRIED TO STOP ME!
I WANT TO REPRESENT THE YOUNG GIRLS AND PUNISH THEM!
REVENGE?
WHEN I GIVE YOU A SIGNAL, PASS THIS TO ME
BEFORE THAT, PLEASE HIDE IT PROPERLY AND DON'T LET THEM SEE IT!
HUH? OKAY...
LET'S GO!

OKAY, I'M COMING IN.
IT'S SO HOT, AS USUAL, THIS HORSE-RIDING GROUP...
HI, ARE YOU ALRIGHT?
BUT, I CAN'T LOSE TO THEM IN POSTURE NOW!
GEH... IT'S SO HOT I THINK I'M GONNA DIE.

THIS TIME I MUST TAKE REVENGE!
BUT BEFORE YOU GREET ME, PLEASE COVER YOUR DISGUSTING MUSCLES
YES, I AM ALRIGHT
LONG TIME NO SEE! WE MISSED YOU!
HEY EVERYONE, LETS THROW HER UP!
OKAY!
HUH?
WHAT ?!
MIREILLE!
PREPARE!
LONG LIVE COMMANDER!
STOP ..
STOP IT!
LONG LIVE COMMANDER!
PUT ME DOWN!

YOU ARE SO LIGHT,
YOU SHOULD EAT MORE TO GROW, ESPECIALLY YOUR CHEST.
WHAT DID YOU JUST SAY?!?!
YOU GUYS
After getting thrown 20 times
LET ME TAKE THIS CHANCE TO STATE IT CLEARLY.
SINCE I AM FRED'S REPLACEMENT, YOU ARE MY UNDERLINGS ...
NO! YOU ARE MY SERVANTS!

UNDERSTAND?!
WHICH MEANS YOU MUST OBEY MY COMMANDS!
CUT THE NONSENSE!
YOU EVIL GUYS HAVE DAMAGED MY WEAK AND INNOCENT HEART!
DO YOU HAVE TO BE SO CONCERNED ???
WE SAID SHE HAD A FLAT CHEST. AND SHE IS TREATING US LIKE SERVANTS NOW ...
EVIL?
HENCE, HUGGING, TAKING OFF MY CLOTHES, SAYING SEX JOKES WILL NOT BE ALLOWED!
YOU KNOW THAT I AM A GIRL,
I WANT YOU GUYS TO PAY FOR PLAYING WITH INNOCENT TEENAGE GIRLS!
ISN'T THAT...
REALLY NOW...

THE REST OF YOU PREPARE TEA AND DESSERTS.
HUH?
YOU MASSAGE MY LEGS.
YOU MASSAGE MY HANDS
HUH?
YOU!
COME AND MASSAGE MY SHOULDERS!
UM...
.....
DON'T YOU LISTEN TO THE COMMANDER'S WORDS?
AHHHHH!!!

YES, IT'S COMING!
HEY, IS MY TEA READY?
O... OKAY.
SO STUPID!
WHAT IF YOU BREAK MY PRECIOUS SHOULDER? HOW ARE YOU GOING TO REPAY ME?
SOR... SORRY.
LEG! USE MORE ENERGY ON THE BACK OF MY LEG!
SIP
PUNISHMENT~~
AH~
IT'S HEAVENLY ...
DON'T GO OVERBOARD WHEN BULLYING GIRLS!
IF NOT, I DON'T KNOW HOW I WILL RETALIATE.
.....

NEXT...
IS MADE BY ME.
THIS BREAD ...
WHEN ANYONE IS HUNGRY, YOU CAN EAT THEM.
UM...
IT'S QUITE OKAY ALREADY.
IT'S NOT PAINFUL ANYMORE
THIS IS MY GIFT TO THANK YOU FOR SAVING ME WHEN I WAS KIDNAPPED ...
ANYWAY, I JUST WANTED TO SAY ...
THANK YOU.
EH?
.....

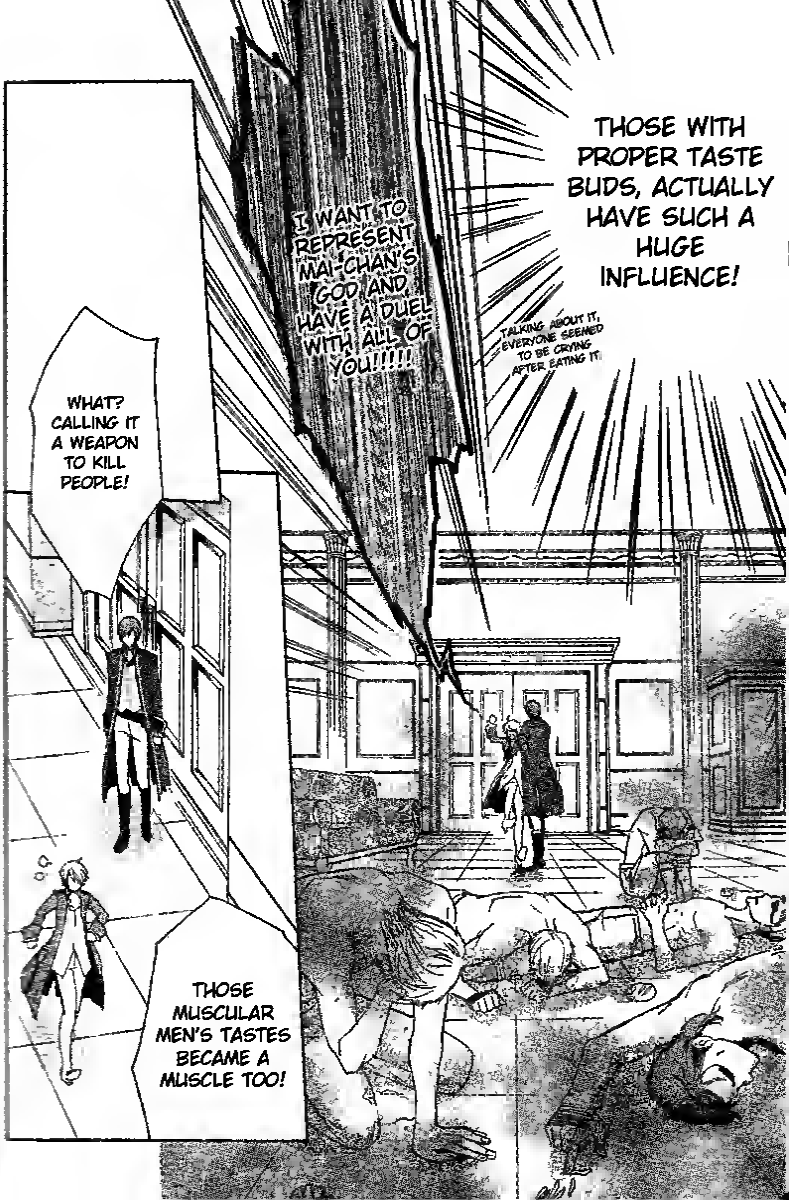
MY LADY!
COMMANDER!!!
LET ME SAY THIS FIRST...
DOESN'T MEAN I HAVE FORGIVEN YOU!
EVEN THOUGH ALL OF YOU ARE JUST RELATED TO ME AT WORK. BUT TO ME, YOU GUYS ARE MY COMRADES.
SO...
I KNOW! I KNOW!
OH!
SHE IS SHOWING US HOSPITALITY BY MAKING BREAD FOR US BY HERSELF
IT LOOKS NICE~
I WANT THIS.
I'M FIRST!
ME TOO!!!
THANK YOU!!!!!

WHAT
Thunder
WHAT IS THIS !!!!!!!!!
Crackle
Is it because it's too delicious?

DO YOU WANT TO KILL US ?!?!
THIS WAY OF REVENGE IS TOO CRUEL!!!
PLEASE LET US OFF
WE WOULD APOLOGIZE TO YOU
HOW CAN YOU THROW THIS AWAY? WHAT A WASTE!
YOU CALL THIS FOOD ?!
THIS IS NOT BREAD, IT'S USED TO KILL PEOPLE!!!
LOOK! THIS IS HELL!

WHAT DID YOU SAY?!
IT'S NOT GOOD BUT YOU'RE GOING OVERBOARD WHEN YOU SAY THAT!
IT'S NOT EVEN EDIBLE!
BUT RICHARD SAID IT WAS NICE!
RIGHT?
AH ...
I SAID THAT IT HAS A SPECIAL TASTE ...
YOU SEE!
EVEN IF IT TASTES A LITTLE BAD, IT CAN STILL BE EATEN WHEN YOU ARE HUNGRY.
I SAID IT IS NOT EVEN EDIBLE!
I KNOW ...
I WILL REFLECT ON THIS ...
BUT CAN YOU TOLERATE IT FOR ONCE?
I WILL MAKE IT AGAIN TOMORROW
NOOOOOO!!!

I BEG YOU WITH ALL MY HEART!
DON'T! I DON'T WANT TO DIE!!
PLEASE IMMEDIATELY ERASE THE EXISTENCE OF THIS BREAD FROM THE WORLD!
WHERE'S THE ANTI-DOTE? WHERE IS IT?!
IF THIS GOES ON, I'LL DIE!
WHAT?!
WHAT?! YOU BAS-TARDS SHOULD BE PUNISHED!
I didn't know that I would taste something opposite of "nice" for the first time
...


THOSE WITH PROPER TASTE BUDS, ACTUALLY HAVE SUCH A HUGE INFLUENCE!
TALKING ABOUT IT, EVERYONE SEEMED TO BE CRYING AFTER EATING IT.
I WANT TO REPRESENT MAI-CHAN'S GOD AND HAVE A DUEL WITH ALL OF YOU!!!!
WHAT? CALLING IT A WEAPON TO KILL PEOPLE!
THOSE MUSCULAR MEN'S TASTES BECAME A MUSCLE TOO!

PLOP
MIREILLE.
WHAT?
WHAT IS THIS?
MUNCH!
MUNCH
OH MY!
WHY?
ISN'T THIS FROM THAT SHOP?

SOME-
TIMES,
IGNORING OTHER MATTERS AND TRYING SOME DESSERTS SHOULD BE OKAY.
FLOP!
IS IT OKAY?
REALLY?
OF COURSE.
BECAUSE YOU LIKE IT VERY MUCH.
NODS
WIPES

I ALSO ...
LIKE TO WATCH YOU EATING DESSERTS.
ALWAYS, WITHOUT FAIL, BUYING DESSERTS FOR ME JUST LIKE A GOD!
WHAT A NICE PERSON!

How you tricked weak girls with your evil ways while hiding your identity The adventure for revenge begins!
I won't forget Sieg...
No, Prince Alfred
OKAY!
THEN LET'S GO!
WATCH YOUR BACK AND WAIT.
NICE TIMING, I'M ALSO SEEKING REVENGE ON YOU.

CRYSTALLIS SCANLATIONS NEEDS YOU!

~Translator~
(japanese / chinese)
~Cleaner~
~Typesetter~

~Translator~
(korean)
~Cleaner~
~Typesetter~

~Cleaner~
~Typesetter~

~Cleaner~
~Typesetter~

CRYSTALLIS SCANS IS STILL ACCEPTING ALL POSITIONS.

~TRANSLATORS
(Japanese, Korean, chinese)

~CLEANERS

~PROOFREADERS

~TYPESETTERS

~QUALITY CHECKERS

Visit us at http://s4.zetaboards.com/Crystallis_Scans/index/ to know more

credits
Translator Jingkat {Crystalls}
Proofreader Mimiyo {Crystalls}
Cleaner deathberry {Transcendence}
Typesetter deathberry {Transcendence}
Cashier Amika {Crystalls}
Catriona {Transcendence}
Scan Provider Sol
brought to you by:
Transcendence

第10話

SO,
EVEN YOU ARE CONFUSED ABOUT THIS TIME'S SUBSTI-TUTION?

YES,
IT SEEMS THAT FRED TOLD SOMETHING TO ZEKE BEFORE HE LEFT.
.....
ARE YOU ANGRY?
A LITTLE
BECAUSE FRED DIDN'T TELL YOU ANYTHING AND LEFT?

身代わり伯爵
その9
最終兵器の残骸
優え
病気
二ル
どうすり
いんだ
優え
病気
癒える筋肉
@嵐のあとのサロン

Prodotto's Personal Guards
Ladies of the White Rose
SPEAKING OF WHICH, THE FIRST TIME THAT I REACHED THE PALACE I EXPERIENCED A TERRIBLE EVENT...
Even though I was thrown about previously
Now that I think of it it still frightens me.
IT'S GOOD THAT NOTHING HAPPENED THIS TIME

BECAUSE THERE IS DANGER LURKING EVERYWHERE

NO
SOMETHING IS COMING THIS WAY.
HUH?

WHAT?!

ARE YOU OKAY?
AH, YES
This

My lord, we have failed to capture them!
WHAT IS HAPPENING ?

IT IS FORBIDDEN TO DRAW SWORD IN THE PALACE RICHARD
THE KING WILL ALLOW ME TO DO SO IN ORDER TO PROTECT HIM AND HIS SUBJECTS
I MESSED UP
NEVER MIND
I'LL LET YOU OFF THIS TIME
IT SOUNDS A LITTLE MUFFLED
THIS VOICE LORD WILFRED?
DON'T TELL ME THERE ARE MORE TO COME...
ARRESTING US... WHAT ARE THEY PLANNING TO DO NOW? THIS PRINCE
VAAK!!

A bear!
Based on your shocked expression, I suppose you didn't know that I've obtained this!
HO, HO, HO...
YOUR... HIGH-NESS?
THAT...
THAT ...?
I AM HERE TODAY TO SHOW YOU THIS.
AH...
IT'S START-ING —

This time,
I was the first to buy it!
THE BEAR COSTUME THAT YOU LONGED FOR.
COME, I WILL LET YOU SCRUTINIZE THE DETAILS CLEARLY.
THIS IS THE LEGENDARY LIMITED EDITION MADE BY THE CHAIRMAN OF COSTUME DESIGN DEPARTMENT!
WHETHER IT IS THE FUR'S TEXTURE OR THE REALISTIC EYES, THIS COSTUME IS COMPLETELY PERFECT, RIGHT?
FREDERICK ...YOU...
How disappointing. They simply don't have a sense of beauty appreciation
The court ladies have all ran away as if they've seen a monster

HUH?
DO YOU THINK YOU CAN TRICK ME WITH THAT KIND OF LIE?
!
YOUR APPEARANCE CHANGED BECAUSE YOU CAUGHT THE FLU?
DON'T LIE TO ME. TELL ME THE TRUTH.
OH, OH NO... DON'T TELL ME THAT MY IDENTITY HAS BEEN EXPOSED...
DID YOUR NOSE BECOME LOWER?
WHY
IS IT BECAUSE I CAUGHT THE FLU?
SPEAKING OF WHICH, WILFRED SAW ME WEARING A SKIRT BEFORE
I HAVE RECUPERATED FOR A LONG TIME ALREADY
Eh?
YOUR FACE IS DIFFERENT

DID YOU EAT SOMETHING HORRIBLE?
NO, YOUR NOSE WOULDN'T BECOME LOWER BECAUSE OF FOOD... OR DID YOU OFFEND A GIRL AND THAT SHE PUNISHED YOUR NOSE MORE LIKELY.
WHAT EXACTLY IS THE REASON?
YOU, WHO CARES SO MUCH ABOUT PHYSICAL APPEARANCE ACTUALLY BECAME SO UGLY
WELL THEN, THERE IS NO POINT IN STAYING IN THE PALACE ANYMORE
Ugly...!
Ugly...

WE COULD SAY THAT THE PROBLEM IS OVER.
You must recover quickly.
Let's go and bring you to a place where you can have your medicine.
LET'S STOP HERE FOR TODAY GO AND REST
HIDEOUS AS A MATTER OF FACT

Would I be sentenced to death?
I'll hit this Prince,
...
UMM, ARE YOU OKAY?
I TOTALLY UNDERSTAND YOUR FEELINGS...
BUT IF YOU REALLY WANT TO HIT SOMEONE, HIT ME
Ahah so troublesome.
I want to go home earlier and play with Floor!
That is why I hate the palace! It is filled with corrupt hearts, cruel tongues, and uncivilized men!
He just called me ugly! As a young maiden, how could I remain calm?
Not only was I hit in the face but my soul was also wounded!
ERM, COULD YOU STAY SILENT... IF YOU CONTINUE TO SCREAM,, YOU WILL BE TIRED...

I ACTUALLY THOUGHT THAT RICHARD WOULD UNDERSTAND HOW I FEEL...
Plus, instead of wasting money on a bear costume, he should have donated it to the bakeries!
BUT YOU ARE ACTUALLY REALLY CUTE
AHHH, SO ANNOYING! EVEN YOU CAN'T UNDERSTAND A GIRL'S HEART
Of course!
YOU REALLY DO MIND IT VERY MUCH
WHATEVER HE SAYS DOESN'T MATTER
SINCE YOU ARE ALREADY CUTE

EH...?
I LIKE YOUR FACE
HIS INNOCENCE IS SCARY!
I AM HAPPY THAT YOU COMFORTED ME, BUT YOU SAID IT TOO STRAIGHT FORWARD...
IT MAKES ME FEEL THAT I HAVE TO FIT YOUR DESCRIPTION
YOU ARE SAYING SOMETHING LIKE THIS TO AN UNMARRIED GIRL... THIS PERSON...
TH—
HEY
OH...
AH, I'M SORRY

HERE MY PRINCE
AH
AHH~
IT IS TOO IRRESISTIBLE FOR ME, A PERSON WHO HAS LIVED FOR 16 YEARS WITHOUT A BOYFRIEND
HE PROBABLY SAID THAT BECAUSE FRED AND I HAVE THE SAME APPEARANCE
I WANT HIM TO CHANGE THE WAY HE TALKS BECAUSE IT EASILY CREATES MISUNDERSTANDINGS
PRINCE
HOW COULD YOUR BAKERY POSSIBLY NOT MATCH MY TASTE?
CECILIA AND I MADE THIS
HOW DOES IT TASTE?

THEN,
I WILL TRY THIS NEXT,
SINCE I HAVE NOT TASTED IT YET
AH...
IT'S EMBARRASSING, PRINCE
——WHAT...
WHAT IS THIS?
cough cough
& Crystalis Seans
Transcendence

COUNT BERNHARDT'S SISTER HAS COME TO SEE YOU.
I'D LIKE TO APOLOGIZE FOR INTERVENING YOUR CONVERSATION, YOUR HIGHNESS.
I ALSO WANTED TO SEE YOU AGAIN...
AH, DON'T JUST STAND THERE. COME HERE AND SIT DOWN.
IT'S BEEN A LONG TIME, LADY LYDIENNE.
I've always wanted to meet you again.
Miss Mireille!
We were waiting for your arrival!
HEY, IT'S YOU WHO CALLED ME HERE. WHAT KIND OF ATTITUDE IS THIS?
SHE IS NOT A CHILD ANY MORE, SHE SHOULDN'T HAVE PROBLEM GRABBING SOME FOOD FOR HERSELF.
NOW, LET'S CONTINUE.
BUT, MISS MIREILLE ...

I SHALL FILL MY STOMACH AND QUICKLY RETURN HOME!
YOU SAID IT...
IT'S FINE, LYDIENNE I AM NOT A CHILD ANYMORE
SO I'LL JUST TAKE SOMETHING TO EAT MYSELF
I will bring some more.
What an interesting face you have when you eat
Ah, Miss Mireille
Every piece is delicious
This is really the Prince's sweets
Please do bring more.
Finish them before you go home
Haha
I WON MIREILE
FROM YOUR FLAMING EYES, I COULD SEE THAT YOU ARE SO JEALOUS THAT YOU'LL GO CRAZY,
I DIDN'T KNOW THAT YOU LIKED ME THIS MUCH
WHAT?

DON'T WORRY, I WILL LEAVE A ROOM IN THE BACK PALACE FOR YOU.
Are you kidding me, you liar!
HUH!?
You told me that you are "Zeke"!
Are you stupid? I am not jealous!
And used this false identity in the palace to trick innocent young maidens.
Do you think that you can do this because you are a prince?
ALFRED HAS BEEN THE NAME OF EVERY PRINCE FOR GENERATIONS. ZEKE VIRENS IS MY REAL NAME.
DIDN'T YOUR LECTURER TEACH YOU THAT?
Before I became a replacement, I think I've heard it before.
BUT THERE ARE SO MANY THINGS TO MEMORIZE WHO WOULD REMEMBER THIS
Crystallis & Scans
Transcendence

I'M SORRY THAT HE ABANDONED HIS DUTY AND WENT ON VACATION,
PRINCE
BUT IF FREDERICK IS NOT REQUIRED IN THE PALACE, THEN PLEASE LET ME GO HOME.
I ALSO HAVE WORK TO DO—
MIRELLE
ガシ!
WHY DO YOU SAY SUCH HEARTLESS WORDS?
MY CHEST FEELS LIKE IT HAS BEEN TORN APART

AH?
I CAN'T STAND IT...
I SHOULD SIMPLY PUT A MUZZLE ON YOUR MOUTH BECAUSE IT SPEAKS SUCH SORROWFUL WORDS TO ME
HEY.
EK-EK-EK
What are you doing!
Hu

YOU YOU ONLY WANTED TO SAY THAT?
YES WHAT'S WRONG?
Then just say it bluntly.
Why did you make it so exaggerated?
Ha Ha Ha
OKAY SIT DOWN
WE ARE COUSINS SO THERE IS NO NEED FOR FORMALITIES
THE OUTDATED ETIQUETTE DOES NOT FIT YOU.

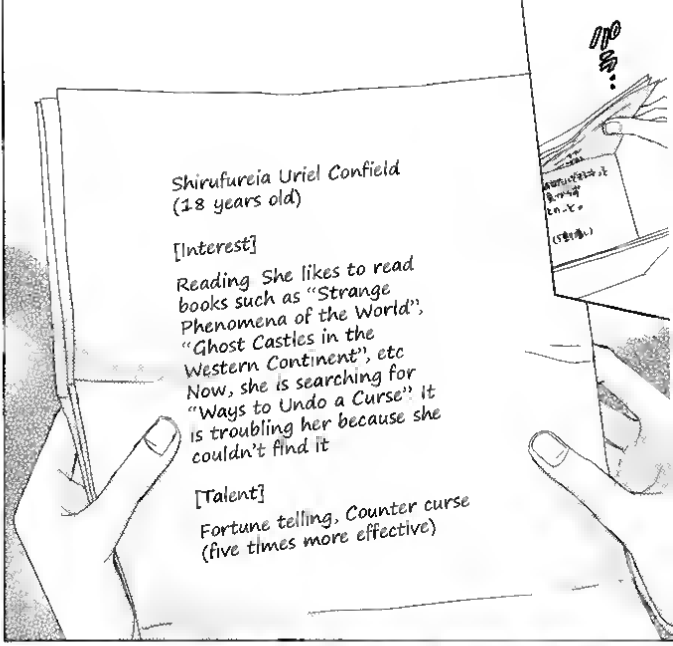
OH MY, SO SCARY.

OKAY,
WE REALLY NEED FREDERICK.
BECAUSE HIS MARRIAGE IS COMING UP.
SO WHEN I GET TOO CLOSE TO YOU, YOUR BODYGUARD WOULD STARE AT ME.
PLEASE BE MORE SERIOUS
Marriage!?
YES, BECAUSE OF CERTAIN REASONS.
MA
PLEASE CALM DOWN AND LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY FIRST.
CER CERTAIN REASONS WHA-WHA-WHAT ARE THE REASONS?

THE BRIDE IS PRINCESS KENFELD, ONE OF OUR COUSINS
EVEN THOUGH HER FATHER DIED IN HER YOUTH,
SHE WILL ATTEND THE CEREMONY TEN DAYS LATER TO RECEIVE HER INHERITED TITLE WITH THE APPROVAL FROM HER GUARDIAN WHO IS ALSO MY FATHER. SHE WILL MEET UP WITH ALFRED THEN.
RIGHT NOW, SHE IS STILL THE THIRD-IN-LINE FOR ALFRED'S CROWN.
first in-line zeke virens
HENCE, MANY SUITORS WANT TO MARRY HER FOR THE POWER AND WEALTH.
AFTER MUCH DISCUSSION, THE KING ORDERED FREDERICK TO FEIGN A MARRIAGE WITH THE PRINCESS.
second-in-line wilfred
AH, AH!
IN OTHER WORDS,
it is not a real marriage, right?
Phew...
BUT FRED SUDDENLY DISAPPEARED

IF THE TRUTH IS DISCOVERED, FRED WILL RECEIVE SEVERE PUNISHMENTS FOR DISOBEYING THE KING'S COMMAND
THIS IS NOT AN EASY TASK THAT YOU CAN SLACK ON.
THAT IDIOT!
HE CHOOSES TO GO ON AN ABSURD ADVENTURE AT SUCH AN URGENT TIME!
please be my replacement again!
It's probably because he can't stand seeing Lydienne and the prince being all lovey dovey.
Actually I also feel a bit jealous
THIS IS THE SITUATION
BECAUSE OF YOUR BROTHER'S RECKLESS ACTIONS, COUNT BERNHARDT'S HOUSEHOLD MIGHT MEET DESTRUCTIONS IF YOU DO NOT WANT TO SEE THIS RESULT,
YOU HAVE TO CONTINUE ACTING AS HIS REPLACEMENT.

Things have become like this. This really must be fate.
sigh
FINE
THEN, WHAT SHOULD I DO?
WHAT KIND OF PERSON IS THE PRINCESS?
SHE IS A QUIET AND REFINED PERSON WHO LIKES TO READ BOOKS ALONE
YOU JUST HAVE TO SHOW THOSE SUITORS THAT YOU ARE ON GOOD RELATIONS WITH HER AND THEY WOULD STOP PROPOSING TO HER
HOW PITIFUL SUCH A GENTLE AND REFINED PERSON IS TROUBLED
IF IT WERE LIKE THAT, IT WOULD BE AN EASY JOB
I would use my fist to protect her
I'M IMPRESSED BY YOUR EAGERNESS AND DETERMINATION
I'VE MADE SOME SIMPLE INVESTIGATIONS ABOUT HER I'M GIVING THEM TO YOU SO YOU COULD LOOK AT THEM FOR REFERENCE
AH, WHAT SHOULD I TALK ABOUT TO MAKE HER HAPPY?
I'M NOT VERY GOOD AT BOOKS


Shirufureia Uriel Confield
(18 years old)
[Interest]
Reading She likes to read books such as "Strange Phenomena of the World", "Ghost Castles in the Western Continent", etc Now, she is searching for "Ways to Undo a Curse" It is troubling her because she couldn't find it
[Talent]
Fortune telling, Counter curse (five times more effective)

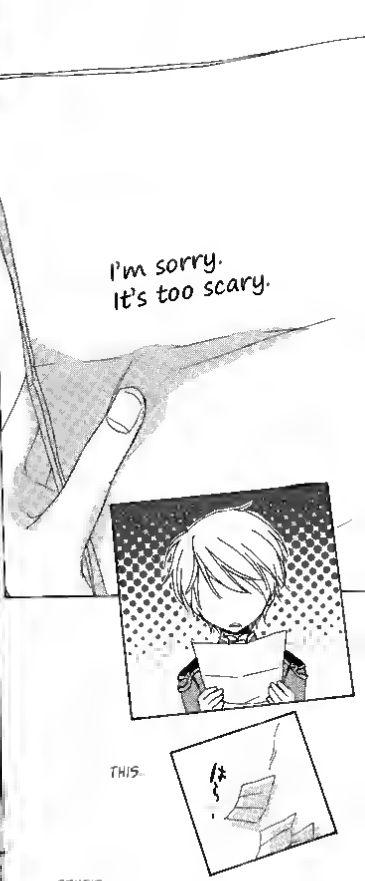
THA...
THAT...
DO YOU HAVE ANY QUESTIONS?

IS THIS A PALACE JOKE?
THERE REALLY IS A PRINCESS WHO LIVES WITH WITCHES AND SPIRITS IN A CASTLE?
HER PROPHECIES ARE VERY ACCURATE. SHE LIVES AT THE YELLOW ROSE PALACE, WHERE PEOPLE OFTEN FORM LONG LINES TO SEE HER
HER COUNTER CURSES ARE VERY POWERFUL TOO.
NO NO WAY
NATURALLY THE PERSON IN CHARGE SHOULD BE YOU, THE SUBSTITUTE, SINCE FRED IS THE CREATOR.
TO WELCOME HER ARRIVAL, THE WHOLE PALACE WILL HOLD A COURAGE COMPETITION.
I'M COUNTING ON YOU.
Courage competition?
EKK
At... At night?
THE COURAGE COMPETITION WILL BE HELD AT NIGHT.
SO YOU SHOULD PREPARE FOR THE ROUTE THAT YOU WILL TAKE TONIGHT.

SPEAKING OF WHICH,
I HEARD THAT "GHOST CASTLES IN THE WESTERN CONTINENT" ALSO INCLUDE CHANDERFAEL CASTLE
I'M NOT SURE WHAT KIND OF GHOSTS ARE INSIDE.
BUT IF YOU DO FIND ONE, PLEASE REPORT IT TO ME
IF YOU ARE WORRIED ABOUT BEING ALONE, YOU CAN GO TOGETHER WITH RICHARD
EVEN IF YOU DON'T ASK HIM, I AM SURE THAT HE WILL STILL FOLLOW YOU

PLEASE,
I'M COUNTING ON YOU
I KNOW.
THEN I SHALL BEGIN TONIGHT
I AM LOOKING FORWARD TO IT
AH YES, THE LAST PIECE OF PAPER SHOULD HAVE FREDERICK'S SUGGESTIONS.
YOU CAN USE THAT AS A REFERENCE TOO.
Sug-gestions?

When he returns, I will make sure to hang him upside down on the palace wall.


I'm sorry. It's too scary.
THIS
STUPID BROTHER

第10話・END

http://crystallisscans.wordpress.com

Transcendence

Please Visit Our Website:

http://ourtranscendence.com/

We need:

1. Japanese and Chinese Translators

2. Quality Checkers

3. Editors

Please Join Transcendence

Bonus if you are male!

credits
Translator: Jingkat
Proofreader: axandra02
Cleaner: deathberry
Typesetter: deathberry
Cleaner: Catnosa
Scan Provider: Sol
brought to you by:
Transcendence

You actually let your delicate sister experience this kind of thing...!!
I won't forgive you, Fred...

...Why?

Why must I practice for the courage competition ...?
第11話
& Crystallis Scans
Transcendence

ALL OF THIS MESS IS CAUSED BY MY BROTHER FRED WHO WENT ON A HEARTBREAK VACATION.
EVEN HE THINKS THAT IT'S SCARY, SO WHY DID HE CREATE THE COURAGE COMPETITION IN THE FIRST PLACE?
HEY... RICHARD... DID YOU HEAR SOMETHING WEIRD?
I DON'T THINK SO
THE WIND MAKES THAT SOUND IF IT IS TOO STRONG
AHHHH!
WHAT'S THAT? A GHOST?
I ALREADY TOLD YOU... IT'S JUST THE WIND
WHAT'S HAPPENING?
身代わり伯爵
その10
著 くまお王子
作 待ちぜせ中
今日こそアルバートをぎゃふんと言わせてやる！！ 僕が絵画とか鋼を投げるのだな。
はい、がんばりましょう殿下！！

Mireille, Are you scared of ghosts?
Hey.
Say
What are you saying, how could it be?
I like ghosts more than eating. Why would I be afraid of them?
Whether it is ghost or anything else, just come at me!
Ha Ha
Ha
HAHA HA
HA

DO YOU WANT TO HOLD MY HAND?
HE SAW THROUGH MY LIE...
SOB/SC I feel like I lost!
BUT
MY STUBBORN-NESS HAS ALREADY REACHED ITS LIMIT

Eh...?

WHOSE HANDS ARE YOU COMPARING IT TO?
MY GRAND-FATHER'S
RICHARD YOUR HAND IS SO BIG.
IT'S REALLY BIG AND STRONG YOUR FINGERS ARE LONG TOO
HUH? REALLY?

Ha
Ha
Ha
WHAT?
DID I SAY SOMETHING FUNNY?
NO
SPEAKING OF WHICH, WHY DIDN'T YOU JUST TELL ME THAT YOU ARE SCARED?
THEN YOU WON'T HAVE TO FORCE YOURSELF TO BE BRAVE AND HAVE UNPLEASANT MEMORIES
BUT, I DON'T WANT ANYONE TO KNOW THAT I'M SCARED OF GHOSTS
It's too embarrassing
DOES THAT MEAN THAT I'M THE ONLY ONE WHO KNOWS?
YES, SO YOU MUSTN'T TELL ANYONE ELSE.
Especially not to Zeke!
THIS IS A SECRET BETWEEN THE TWO OF US.

Okay
EH...
WHAT JUST HAPPENED?
Ah!
WH...
WHAT...? YOU LOOK LIKE YOU ARE WATCHING A WEIRD MONSTER
NO... IT'S JUST, YOU ARE USUALLY VERY LIVELY AND HIGH SPIRITED SO, I'M A LITTLE SURPRISED
WELL... EVEN RICHARD IS SCARED OF A THING OR TWO, RIGHT?

It's unfair that I don't know anything about you!
You should tell me you weak points too!
weakness..
HOW ABOUT MONSTERS? ARE YOU SCARED OF THEM?
I DON'T THINK SO
IF THEY DO EXIST, I WOULD LIKE TO SEE THEM MYSELF
Stop stop talking about these things We might attract them
It's okay
I'M NOT SURE IF THESE COUNT AS WEAK POINTS,
BUT I'M SCARED OF DARKNESS
AND - THINGS LIKE THUNDER AND SUCH
EH?
THEY ARE QUITE NORMAL.
You make it sound so serious

I CAN'T SLEEP WHEN THERE IS THUNDER AT NIGHT. SO MY MOOD WILL BE VERY SOUR ON THE FOLLOWING DAY.
OH—
AH
TO THANK YOU FOR TODAY,
I WILL ALSO HOLD YOUR HAND TIGHTLY THE NEXT TIME THUNDER COMES
THIS WAY, YOU WON'T FEEL SCARED ANY MORE, RIGHT?

IT'S OKAY...
SINCE I'M NOT SCARED OF THUNDER AT ALL...
WHEN THE TIME IS ROUGH, WE SHOULD ALWAYS HELP EACH...
OTHER...
THANK...
THANK YOU VERY MUCH...
MIREILLE?
YOU...
YOU...

YOU JUST TOUCHED
MY BUTT.
HOW COULD THAT BE?
Liar! You definitely touched it!
PLEASE.
I WON'T BE ANGRY...
JUST SAY THAT YOU ARE THE ONE...
LOOK AT ME HOW COULD I HAVE TOUCHED YOU?

EVEN IF YOU SAY SO...
DON'T SUDDENLY STOP TALKING AND STARE AT SOMEWHERE ELSE!
DON'T PLAY SUCH AN EVIL PRANK AT THIS TIME
BE QUIET
SOMEONE IS COMING

DON'T TELL ME...
WAIT
AHHHH! There is something!
EH?
WAH...!
WAIT, WAIT A SECOND

WHAT HAPPENED?
WHY IS IT SO DARK?
Richard where are you?
RICHARD...
BENEATH...
BENEATH YOU...
SOMEONE...
SOMEONE PLEASE TURN ON THE LIGHTS.

I HAVE HAD ENOUGH...
I WANT TO GO HOME.
MIREILLE, CALM DOWN.
I'M STILL HERE. DON'T CRY.
WE'RE FINISHED. WE HAVE BEEN CURSED BY THE GHOSTS AND WE CAN'T GO BACK ANYMORE.
No one can win against the ghosts!
GET A GRIP OF YOURSELF!
MIREILLE, LOOK AT ME...
Tap
Tap
Tap
Transcendence & Crystallis Scans

Ah?!
SOMEONE INDEED IS COMING THIS WAY
I THINK IT'S A PERSON
A...
GHOST?

EH?
SO IT WAS YOU
A CAT IS BEHIND ME?
Meow
SOMEONE HE KNOW?

WHO COULD IT BE?

WAIT. WHEN SOMETHING LIKE THIS HAPPENS, ISN'T IT BETTER NOT TO LOOK?
I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS
SO, STOP RIGHT NOW
IT'S STILL NOT TOO LATE.
AHHH BUT
MY HEAD AUTOMA-TICALLY

& crystallis' Scars
Transcendence

I APOLOGIZE FOR NOT VISITING YOU IN CHANDERFAEL EARLIER.
I AM CAIN ZELLERFELD.
PLEASE TAKE CARE OF ME IN THE FUTURE
CAPTAIN.
PLEASE...
TAKE CARE OF ME TOO...

Why do you let the cat lie on your head?
BECAUSE WE ARE FRIENDS
VISCOUNT ZELLERFELD IS A MEMBER OF THE QUEEN'S FAMILY HE IS ALSO THE VICE CAPTAIN OF KNIGHTS OF THE WHITE LILY
EVEN THOUGH HE IS WEIRD IN SOME WAYS
HE IS NOT A BAD PERSON, SO YOU DON'T HAVE TO BE SCARED OF HIM
HOW CAN I NOT BE SCARED—
I ALSO HAVE MANY QUESTIONS FOR YOU
Why is your hair silver now?
BECAUSE SILVER HAIR ATTRACTS TOO MUCH ATTENTION AT NIGHT, SO I WORE A BLACK WIG
Why were your body covered with blood yesterday?
BECAUSE THE MAIDS INVITED ME TO PARTICIPATE IN THE COURAGE COMPETITION, SO I PAINTED MYSELF IN FAKE BLOOD TO PERFORM

HOST CHRISTINO.
ANYWAYS, PLEASE TAKE CARE OF ME IN THE FUTURE.
BUT IF YOU DEPEND ON SPIRITUAL GUARDIANS, IT IS MUCH EASIER.
IT'S TOO DIFFICULT TO REMEMBER PEOPLE BY THEIR APPEARANCES.
WHAT ARE YOU SAYING? IS THIS A JOKE?

Crystallis Scans
Translucence

CHRIS ?
Look
HE REALLY IS A DANGEROUS PERSON
Host Christina
ALSO PRINCESS SHIRUFUREIA WANTS TO SEE YOU AT YELLOW ROSE PALACE.
SHE SAID THAT SHE WANTS TO APOLOGISE FOR SCARING YOU YESTERDAY.
NOOO
EH?
DOES THAT WHITE SHADOW BELONG TO PRINCESS SHIRUFUREIA ?

I love you
Please marry me
I'M SORRY I MUST HAVE FRIGHTENED YOU WITH THIS SUDDEN REQUEST

AS A SINNER WHO CAUSE GIRLS TO CRY A RIVER FOR ME, I WILL SURELY RECEIVE PUNISHMENT FROM GOD
My life is hard too
BUT I CAN'T ACCEPT YOUR PROPOSAL.
THIS KIND OF THING IS A ROUTINE FOR ME I'M ALREADY USED TO IT.
NOT AT ALL
What a strange person. He doesn't want to be a princess's husband or marry me for status and fame.
OH, I HEARD THAT YOU ARE GOOD AT FORTUNE TELLING,
BUT YOU PROBABLY DON'T KNOW YOUR OWN FUTURE.
...
THEN, PLEASE ALLOW ME TO REVEAL YOUR FUTURE, MY DISTRESSED AND PITIFUL PRINCESS.
God would never give up on someone as diligent as you.

I, frederick, swears my loyalty to you.
my beautiful princess of Confield.

I AM A MESSENGER OF JUSTICE WHO WAS ORDERED TO AID YOU TONIGHT.
YOU CAN ALWAYS CALL ON ME WHEN YOU ENCOUNTER ANY PROBLEMS.

PRINCESS,
COUNT BERNHARDT HAS ARRIVED.
SHE IS PRINCESS SHIRUFUREIA
Ah?

I HEARD...
THAT THIS LADY IS ALREADY EIGHTEEN THIS YEAR, BUT SHE SEEMS TO BE AROUND PRINCESS CECILIA'S AGE.
fourteen years old
IT'S BEEN A WHILE, COUNT.
I HEARD THAT YOU WENT OVERSEAS BECAUSE OF IMPORTANT MATTERS.
I DIDN'T THINK THAT YOU WOULD RETURN SO EARLY. THEN, I PRESUME, THAT THIS MEANS YOU WILL FULFILL THE PROMISE WE MADE A YEAR AGO.
...
I'M SORRY FOR SCARING YOU YESTERDAY.
NO... NOT AT ALL...
YEAH, IT'S BEEN A LONG TIME.
YOU SEEM TO BE IN GOOD SPIRITS.
PROMISE?
YOU SAID THAT YOU WOULD DEFINITELY HELP ME WITH MY PROBLEMS
I AM IN DEEP TROUBLE NOW

WAIT A MINUTE..
SO PLEASE MARRY ME.
PRINCESS.
WE ALREADY HEARD ABOUT THIS FROM THE KING. THE KING ORDERED THE COUNT TO BE YOUR FIANCEE AND YOUR GUARD FOR NOW
YOU DON'T AGREE TO OUR MARRIAGE?
THAT IDIOT, SAID THAT HE WENT ON A TRIP BECAUSE HE WAS HEART-BROKEN.
IT'S ACTUALLY BECAUSE SOMEONE BELIEVED IN HIS LIE SO HE HAD TO RUN AWAY.
ZEKE TOLD ME TO PLAY ALONG FOR A WHILE..?
BUT SHE ASKED DIRECTLY IN PERSON. HOW CAN I REJECT HER...
...
WHAT...
WHAT SHOULD I DO?

BUT THE COUNT CANNOT MAKE HIS OWN DECISION IF IT INVOLVES THE ACTUAL MARRIAGE
I UNDERSTAND, RADFORD
H...
Hey,
BECAUSE IT WASN'T PRINCESS SHIRUFUREIA'S FAULT , I WISH THAT HER TIME IN ALTEMARIS CAN BE PLEASANT
EVEN THOUGH I CAN'T GIVE YOU A DEFINITE ANSWER NOW,
I WILL TAKE FULL RESPONSIBILITY IN PROTECTING YOU DURING YOUR STAY AT ALTEMARIS
IF YOU HAVE ANY PROBLEMS, JUST TELL ME

To read and download the next chapter of Migawari Hakushaku no Bouken, visit www.ourtranscendence.com!

第11話・END

http://crystallisscans.wordpress.com

Transcendence

Visit us at
www.ourtranscendence.com!

Join Us,
We have Chocolate,
And Bishies.

Transcendence- Welcome
to Scrulating Paradise!

Where your secrets...